



HORS-SÉRIE

# JARDIN

UN SUPPLÉMENT DE **TERRE & NATURE**, L'HEBDO ROMAND DE LA VIE AU VERT

**DOSSIER**

## PLEINS FEUX SUR LES ARBRES FRUITIERS

Interview du botaniste Philippe Küpfer, président de Rétropomme

La taille des fruitiers livre ses secrets

Portfolio: pommes et poires d'antan en lumière

### PORTTRAITS

Des Romands partagent  
leurs astuces

### SHOPPING

Les nouveautés pour  
profiter des beaux jours

### PRATIQUE

Nos conseils techniques,  
des conserves maison  
au lombricompostage

### AGENDA

Tous les rendez-vous  
incontournables du printemps

**Terre & Nature**



JEUDI 30 MARS 2023 - FR. 5.-



Pour des projets réussis.

**Tout pour votre  
propre récolte**



**8.95**

Framboisier Glen Ample

en pot de 14 cm  
pce  
**3.95**

**Fines herbes  
méditerranéennes**

dès  
**1.95**

**Semences bio**

Semences de haute qualité, bonnes caractéristiques de germination, produit de qualité suisse.



**Gardol® Pure Nature**  
Terreau bio pour plates-bandes surélevées

23807439

**9.95** (1 l = 0.25)



- Cadre de fondation inclus
- Surface 4,59 m²

**Serre Hybrid**

20729127  
H 2,08 x L 1,85 x P 2,47 m,  
rejet de 100 % du rayonne-  
ment UV.

**SUPER  
PRIX**

**399.-**



pce  
**109.-**

**Jardinière Kubus avec  
tablette**

67022203/66971481  
L 80 x l 60 x H 80 cm, en pin,  
anthracite ou ambré.

**SUPER  
PRIX**

**NOUVEAUTÉ**



**Harry Herbs**

67834037

Cultive tes propres superaliments  
sains toute l'année!  
L 35,80 x l 15 x H 25 cm.

Toutes nos offres dans la limite des stocks disponibles.



[www.bauhaus.ch](http://www.bauhaus.ch)

**Click & Collect**

Livraison à domicile ou retrait dans ton centre spécialisé.

**Imp. de la Sablière 4 | 1753 Matran (FR)**



P. 8



P. 27



P. 34

© PHOTOS MATTHIEU SPOHN/ÉRIC BERNIER/ADOBE STOCK

## CHÈRES LECTRICES ET CHERS LECTEURS

**A**u sortir d'un hiver inhabituellement sec qui laisse planer des inquiétudes sur le scénario que nous réservera la belle saison, il n'en est pas moins temps de se tourner vers le jardin. La terre se réveille, la végétation redouble de vigueur et les jours se rallongent: c'est le moment de sortir au grand air pour cultiver son coin de terre, qu'il s'agisse d'une immense parcelle, d'un petit potager ou d'un balcon fleuri.

Cette année, nous avons choisi de ne pas nous concentrer seulement sur le sol, mais de lever le regard afin de mettre en lumière des représentants du monde végétal omniprésents dans les jardins: les arbres fruitiers sont les stars de notre grand dossier. Nous donnons la parole au botaniste neuchâtelois Philippe Küpfer, président de Rétropomme, qui lutte pour préserver les variétés locales, nous retraçons l'histoire des divers types de taille et nous nous intéressons à l'esthétique des anciennes pommes et poires suisses dans le portfolio. Des Romands amateurs de jardin partagent leurs astuces, tandis que vous retrouverez nos conseils shopping en fin de magazine. Bonne lecture et bon jardinage!



**CLÉMENT GRANDJEAN,**  
RÉDACTEUR EN CHEF ADJOINT ■

## EN BREF

Zoom sur les nouveautés en lien avec le jardinage et le potager. **P. 5**

## DOSSIER

Les arbres, stars du jardin. **P. 7**

Interview de Philippe Küpfer, botaniste et président de l'association Rétropomme. **P. 8**

Tous les secrets de la taille fruitière. **P. 12**

Portfolio: pommes et poires d'antan. **P. 15**

## PORTRAITS

Les astuces des Romands amateurs de jardin. **P. 27**

## PRATIQUE

Comment conserver vos fruits. **P. 34**

Le marcottage, la clé pour cloner les variétés que vous préférez. **P. 35**

Tout savoir sur le lombricompostage. **P. 37**

## SHOPPING

Notre sélection d'outils afin de profiter au mieux de votre coin de verdure. **P. 38**

## LIVRES

Neuf lectures pour cultiver ses connaissances. **P. 41**

## AGENDA

Les principaux événements jardin de l'année. **P. 42**

# PROFITEZ DU PRINTEMPS TOUT EN PENSANT À L'ENVIRONNEMENT!



**oecoplan**  
POUR L'ALTERNATIVE VERTE



**JUMBO**



## MOINS DE PIERRE, PLUS DE VERT

Les jardins dont les surfaces sont essentiellement constituées de gravier ou de pierres de différentes tailles sont de plus en plus nombreux dans les zones bâties, les plantes y étant rares, voire inexistantes. Or ils augmentent les températures, déjà élevées, durant l'été et ont des effets négatifs sur la biodiversité. Pour lutter contre cette tendance, le Conseil fédéral a récemment adopté le rapport intitulé «Halte à l'empierrement des espaces verts», recommandant d'introduire des dispositions dans les règlements d'affectation et de construction. Les autorités entendent également contribuer, au moyen d'incitations financières, à ce que les villes et communes encouragent l'aménagement naturel, par exemple avec la création de biotopes aquatiques ou de toits et façades végétalisés.

[www.bafu.admin.ch](http://www.bafu.admin.ch)

## MASSIFS DE LÉGUMES EN VILLE

Pour la troisième année, Vevey (VD) fera la part belle, dans ses massifs urbains, à des variétés potagères. Dès le mois de mai, salades, courgettes, tomates, aubergines, bettes ainsi que de nombreuses herbes aromatiques agrémenteront les quais et les espaces verts de la commune durant toute la belle saison. Au fil des récoltes, plusieurs distributions gratuites seront organisées à l'intention de la population. En 2022, pas moins de 200 caisses de légumes ont ainsi régalié les Veveysannes et Veveysans. Nouveauté cette année, un carré de différentes sortes d'artichauts, toutes labellisées ProSpecieRara, a été créé au Jardin Doret. De quoi rivaliser avec les miniconcombres cocktail qui ont fait fureur l'été dernier.



© PHOTOS ADOBE STOCK/DR

# DEUX JARDINIERS-PAYSAGISTES SUR LE HAUT DU PODIUM



La 46<sup>e</sup> édition des WorldSkills 2022, qui s'est déroulée dans quinze pays l'automne dernier, a permis à plus de mille apprentis de 58 pays de rivaliser de talent. La Suisse, dont la délégation comptait 37 compétiteurs, a fini championne de ce concours mondial des métiers dans cinq disciplines, dont celle des jardiniers-paysagistes. À Tallin, en Estonie, les Bernois Marc Baumberger (à g.) et Fabian Baumann (à dr.) ont en effet remporté la médaille d'or dans leur catégorie, devant le Japon et la Hongrie. Pour célébrer l'événement et motiver la relève à choisir cette filière, la faîtière Jardin Suisse consacre ce printemps une affiche au duo gagnant. La campagne de communication qui les met ainsi à l'honneur permettra aux entrepreneurs horticoles de faire la promotion de leur profession auprès du public, et plus particulièrement des jeunes.

[www.jardinsuisse.ch](http://www.jardinsuisse.ch)

# PARTAGE DE CULTURES DANS UN MÊME POTAGER

© PHOTOS RETO STEFFEN/EPER/ADOBE STOCK/REGULA STEINMANN/PATRIMOINE SUISSE



Faire pousser des fruits, des légumes et des fleurs, voilà bien une des activités communes à toute l'humanité. Depuis cinq ans, l'Entraide protestante suisse (EPER) concrétise ce lien avec le projet Nouveaux Jardins, qui vise à former dans plusieurs agglomérations des duos jardiniers composés d'une personne migrante et d'un habitant du quartier. Échanger des connaissances, découvrir des variétés locales ou exotiques, élargir son horizon à l'écoute d'histoires de vie différentes: neuf sites proposent cette expérience dans les cantons de Vaud, Neuchâtel et Genève. Inauguré il y a un an, près du centre d'hébergement collectif de Vernier (GE), le dernier-né a accueilli douze binômes qui ont fait fructifier leurs parcelles. Avis aux Romands intéressés: la belle saison qui commence est l'occasion de jardiner en tandem.

[www.eper.ch/nouveaux-jardins](http://www.eper.ch/nouveaux-jardins)

## PARADIS À VISITER

À l'initiative de plusieurs amoureux des fleurs, dont notre spécialiste en plantes et botanique Isabelle Erne, une trentaine de jardins romands ont ouvert leurs portes aux visiteurs durant la belle saison en 2021 et 2022. Roseraies spectaculaires, spirales d'aromatiques, haies fruitières, collection de succulentes, clos de curé ou bel ensemble de rocailles: tous les goûts sont dans la nature. Vu le succès que la manifestation a rencontré auprès des amateurs de massifs ornementaux comme de carrés potagers, une troisième édition est prévue du 13 mai au 15 juin. Et les jardiniers qui souhaitent accueillir d'autres passionnés sont les bienvenus.

[www.florens.ch](http://www.florens.ch)



## CHÂTAIGNERAIES SOUS BONNE GARDE

Décerné depuis vingt-cinq ans par Patrimoine suisse et doté de 25 000 francs, le Prix Schulthess des jardins récompense aussi bien les efforts consentis pour conserver des parcs historiques de valeur que la réalisation d'espaces verts contemporains de qualité. L'édition 2022 a couronné, l'automne dernier, l'Associazione dei castanicoltori della Svizzera italiana. Celle-ci fédère des personnes, institutions et entreprises autour de la châtaigne au Tessin et dans les Grisons, contribuant au maintien de cet héritage riche en savoir-faire. Au fil du temps, l'exploitation des vergers traditionnels est en effet devenue moins rentable, d'où l'abandon de parcelles colonisées par la forêt. Mais l'importance des paysages culturels et le développement de produits innovants ont offert de nouveaux débouchés. Ainsi, à Cademario et Biasca, deux sites emblématiques du travail de l'association, toutes les variétés de châtaigniers connues au Tessin sont cultivées afin de constituer un pool génétique pour l'avenir.

[www.patrimoinesuissesuisse.ch](http://www.patrimoinesuissesuisse.ch)



TN

## LES ARBRES, STARS DU JARDIN

Ce vieux pommier à la silhouette tortueuse, ce cerisier qui fournit le gîte et le couvert aux oiseaux de passage, ce cognassier dont les fruits révèlent leur douceur à qui s'armera de patience... Plantés en verger ou isolés, soigneusement entretenus ou un peu oubliés, les fruitiers donnent du relief à un coin de verdure. Bienvenue dans leur monde.



Avec Rétropomme,  
Philippe Küpfer  
essaie notamment de  
redonner le goût des  
fruits aux écoliers.

# «En croquant dans un fruit, on peut retrouver un souvenir d'enfance»

Fervent défenseur des vergers, le botaniste neuchâtelois Philippe Küpfer milite pour la sauvegarde du patrimoine fruitier de Suisse romande au sein de Rétropomme. L'association qu'il préside met en valeur les anciennes variétés, afin de garantir aux générations futures un large éventail de fruits aux saveurs, aux formes et aux couleurs variées, enchantant aussi bien les papilles que les mirettes.

**D**epuis près de quarante ans, Rétropomme vient à la rescousse des vergers de Romandie. Pourquoi l'association a-t-elle choisi ce combat?

Quand elle a été créée, en 1987, les vergers étaient en train de disparaître. En trente ans, la Suisse a perdu les deux tiers de la surface qui leur était dévolue. Au fil des années, les espaces destinés aux fruitiers dans les villes et les villages sont devenus des réserves de terrains à bâtir. On ne s'en préoccupait même plus. Or en les détruisant, on a perdu de nombreuses variétés de fruits dont on avait souvent oublié ne serait-ce que le nom. Aujourd'hui encore, beaucoup de vergers sont laissés à l'abandon, leurs propriétaires ne prenant plus la peine d'effectuer la cueillette ou la taille par manque de temps, de compétences ou d'intérêt. Il existe bien des lois pour protéger des arbres remarquables, mais aucune pour sauvegarder les vergers, même s'ils sont irremplaçables du point de vue paysager et de la biodiversité.

## Comment avez-vous procédé pour préserver ces fruits rares?

Les membres de Rétropomme ont commencé à en prélever çà et là, mais aussi à récolter des pépins de pommes ou de poires dignes d'intérêt. Cela a abouti à une large prospection sur le terrain, dans toute la Suisse romande, ainsi que dans les archives afin d'inventorier près d'un millier de variétés menacées. Parfois, les pommes portent un nom différent selon la zone dans laquelle elles poussent, alors qu'il s'agit en réalité de la même variété, ce que l'on peut désormais vérifier grâce à des analyses génétiques. Notre mission continue, on garde

## Les hautes tiges favorisent la biodiversité: leurs fleurs sont prisées des pollinisateurs, et les cavités de leurs troncs appréciées des oiseaux et des petits mammifères.

toujours un œil sur les arbres que l'on voit où que l'on se trouve. Des particuliers nous demandent d'ailleurs parfois comment s'appellent des fruits poussant chez eux, ce qui nous permet d'enrichir nos connaissances et nos collections.

## Vous avez également créé des vergers. Est-ce le meilleur moyen de mettre ces variétés en lieu sûr?

Oui. Ces conservatoires nous ont permis d'assurer la pérennité de plus de 600 sortes de poiriers, de pommiers, de pruniers et de cerisiers surtout, des essences spécifiques comme la pomme fraise de Provence (VD), la cerise guinde noire de Cheyres (FR) ou encore la prune reine-claude blanche de Saxonne (VS). On a greffé les variétés souhaitées notamment à Pierre-à-Bot, sur les

hauts de Neuchâtel. On étudie ces fruits du point de vue morphologique, agronomique et organoleptique afin d'établir des fiches que l'on mettra à disposition du public. On espère ainsi sensibiliser les propriétaires d'arbres à l'importance qu'ils peuvent avoir.

## Rétropomme organise en outre des cours et des ateliers destinés notamment aux enfants. Comment sensibiliser le jeune public?

On essaie de redonner le goût des fruits aux écoliers afin d'éviter que des coutumes, des recettes, voire des saveurs, disparaissent de la mémoire collective. On leur fait découvrir des variétés que l'on ne trouve pas dans le commerce. Ils apprennent, par exemple, ce que signifie l'astringence, qu'ils confondent souvent avec l'amertume. C'est rigolo de voir qu'à la fin d'un atelier, on arrive à se mettre d'accord sur ce qui définit un bon fruit à couteau, c'est-à-dire à déguster cru. Mais quand vient le moment d'en prendre un à emporter à la maison, les enfants optent systématiquement pour le plus rouge du lot, même si on leur a démontré qu'il ne s'agissait pas du plus savoureux.

## Comment expliquer cela?

Actuellement, dans les supermarchés, on choisit un fruit qui nous plaît plutôt ➔

## BOTANISTE ENGAGÉ

Jusqu'en 2008, Philippe Küpfer a travaillé comme professeur à l'Université de Neuchâtel, où il a dirigé l'Institut de botanique entre 1993 et 1996. Le Neuchâtelois a également présidé la Société suisse de botanique. Parcourant les montagnes des Alpes à la Méditerranée à la recherche de végétaux rares ou endémiques pendant des années, l'actuel président de Rétropomme fut l'un des premiers scientifiques, dans notre pays, à utiliser des méthodes moléculaires afin d'affiner la classification des espèces végétales. Il a consacré une partie de ses études aux gentianes, des fleurs présentes à de nombreux endroits du globe, qu'il apprécie particulièrement.

**Transformer  
son balcon  
en petit  
potager fleuri**

**Sam. 29 avril** 9h–13h

Chailly, VD

**Fr. 130.–\***

**Les bases  
du jardinage bio  
en bacs**

**Sam. 1<sup>er</sup> avril** 9h–12h

Les Evouettes, VS

**Fr. 90.–\***

**Augmenter  
la fertilité du sol**

**Sam. 29 avril**

14h–16h30

Vessy, GE

**Fr. 90.–\***

**Construire  
des gîtes  
pour accueillir  
insectes  
& animaux**

**Mer. 3 mai** 14h–16h

Chailly, VD

**Fr. 90.–\***

**Jardiner  
les plantes  
chaudes**

**Sam. 6 mai** 9h–12h

Les Evouettes, VS

**Fr. 90.–\***

**Le design  
en permaculture**

**Sam. 6 mai** 14h–16h30

Vessy, GE

**Fr. 90.–\***

**Légumes oubliés  
– Betteraves  
& radis**

**Jeu. 27 avril** 18h–20h

Carouge, GE

**Fr. 110.–\***

**Cuisiner**

**Conserver  
fruits & légumes  
en bocaux**

**Sam. 26 août** 9h–13h

Chailly, VD

**Fr. 130.–\***

**Jardiner**

**Créer ses  
produits**

**Produits  
thérapeutiques  
à base de plantes  
médicinales**

**Sam. 17 juin** 10h–16h

Champex-Lac, VS

**Fr. 90.–\***

Réapprenons  
les savoir-faire oubliés,  
au rythme des saisons

# Programme des ateliers 2023

En solo, en groupe, à offrir:  
picorez ici et là ce qui  
vous inspire et régalez-vous

\*prix abonnés Terre&Nature

## Inscriptions, infos et + d'ateliers

[www.boutique.terrenature.ch/ateliers](http://www.boutique.terrenature.ch/ateliers)

[marketing@terrenature.ch](mailto:marketing@terrenature.ch)

021 966 27 23



avec



Outre leur intérêt patrimonial, les vergers à hautes tiges sont prisés par la faune. L'association Rétropomme a, par exemple, planté des essences locales à la Grande Béroche (NE).



© PHOTOS MATTHIEU SPOHN



—» que celui dont le nom nous renvoie en enfance. On l'oublie d'ailleurs rapidement, alors que des saveurs de notre jeunesse restent souvent en mémoire. Il n'est pas rare que des personnes venant déguster nos variétés lors de nos manifestations se remémorent d'un coup, en croquant dans une pomme, de jolis souvenirs. Les goûts ont beaucoup changé, comme notre rapport aux fruits d'ailleurs.

#### Avez-vous un exemple en tête?

Je me rappelle qu'à Colombier (NE), où j'ai grandi, mes parents pouvaient louer un des noyers de la commune. Ces arbres appartenaient à l'armée, qui utilisait leur bois pour façonner les crosses des fusils. Le temps d'une saison, on pouvait récolter les noix en échange de quelques sous. Je les décalais dans l'herbe haute avec mes pieds, en chaussettes. Ces noix avaient de la valeur! Aujourd'hui, presque personne ne se baisse pour les ramasser, même si elles sont tombées sur un trottoir. La plupart de ces noyers ont d'ailleurs été abattus.

#### En plus de leur intérêt patrimonial, ces vergers à hautes tiges s'avèrent prisés par la faune. Comment expliquez-vous cela?

Contrairement aux basses tiges, plus prolifiques et utilisés en culture intensive, les

### Autrefois, on plantait un arbre afin que son bois serve à construire les meubles pour ses petits-enfants, des décennies plus tard.

hautes tiges prennent le temps de pousser, ne donnant des fruits que trois ans après leur plantation au mieux. En attendant, leur floraison abondante favorise la venue d'insectes pollinisateurs. Leur développement facilite également l'apparition de cavités dans les troncs, très appréciées par de nombreuses espèces d'oiseaux et de petits mammifères. On ajoute d'ailleurs souvent des nichoirs dans nos vergers, afin de les rendre le plus accueillants possible. À la Grande Béroche (NE), par exemple, on a planté des essences locales en prenant en compte le terrain, aride ou très humide selon les endroits. On a même décidé de mettre moins d'arbres afin de privilégier la pousse d'orchidées très rares en ce lieu. Comme ces vergers n'ont pas un but purement productif, la nature peut s'y développer facilement.

#### Ces vieux fruitiers sont-ils plus robustes que leurs homologues récents?

Non, ils ne sont pas nécessairement plus résistants, même si on les cultivait autrefois sans pesticides. Comme ces variétés ont peu fait l'objet d'études agronomiques, contrairement à celles qui sont commerciales, on connaît mal leur comportement face aux différentes maladies et ravageurs, ainsi qu'au changement climatique.

#### En quoi notre rapport aux arbres a-t-il changé?

Aujourd'hui, ils n'ont plus autant de valeur. On arrache parfois ceux à basse tige d'une année à l'autre pour planter une nouvelle variété davantage tendance. Les hautes tiges peuvent, en revanche, devenir centenaires. Autrefois, les grands-parents plantaient un noyer afin que son bois serve à la construction des meubles de la chambre de leur futur petit-enfant. On pensait sur le très long terme, on anticipait. Le bois et son façonnage avaient de la valeur, ce qui n'est plus le cas de nos jours. Peut-être que cela changera à l'avenir, d'où l'importance de conserver ces essences remarquables.

PROPOS RECUEILLIS PAR  
CÉLINE DURUZ ■

+ D'INFOS [www.retropomme.ch](http://www.retropomme.ch)

# Dans la taille, la recherche de la lumière prime sur l'esthétique

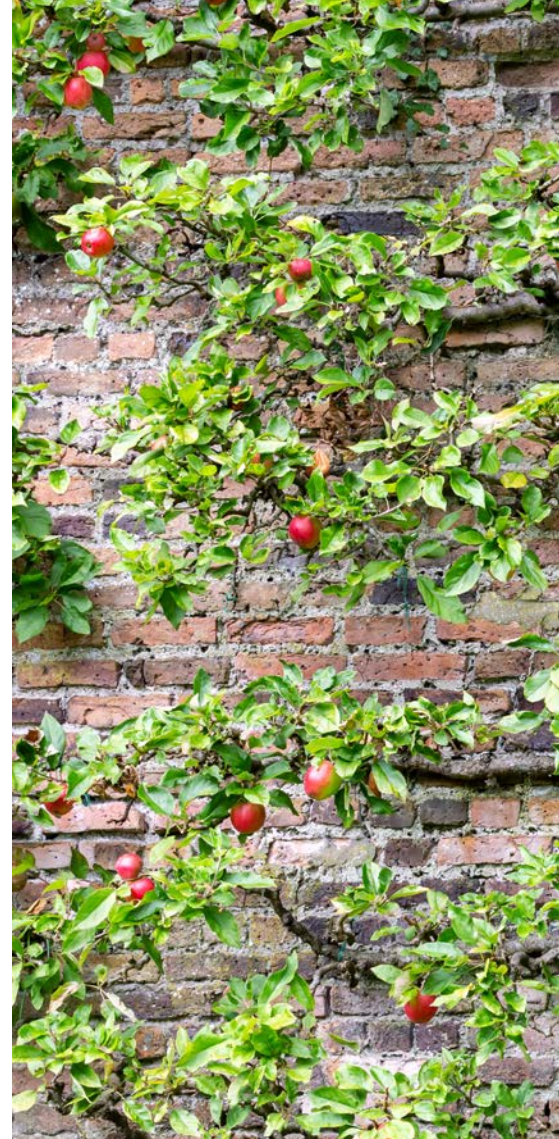
Sur un arbre fruitier haute tige ou mi-tige, la taille doit accompagner la capacité spontanée de la plante à optimiser l'accès de ses feuilles à l'énergie solaire, rappelle le spécialiste Bernard Messerli. Ce qui s'éloigne des formes élaborées historiques, où la recherche de l'apparence s'est longtemps faite sans trop se soucier de la structure naturelle des arbres.

**H**autes tiges, basses tiges, espaliers, palmettes, cordons... Dans les vergers ou les jardins, les fruitiers ont adopté une insolite variété de formes au cours des siècles.

Parmi les plus sophistiquées et les plus éloignées de la silhouette naturelle de l'arbre, beaucoup, tels les candélabres aux ramures présentant une insolite géométrie rectiligne, ne se rencontrent plus guère que dans les jardins-musées – ou nichées contre les murs antiques de vieilles demeures. Quant aux formes plus traditionnelles – essentiellement celles

dites «libres de plein vent», soit les hautes tiges ou mi-tiges –, après avoir constitué la norme pour les cultivateurs helvétiques de pommes ou de poires, elles se sont vues reléguées au rang de témoins vivants d'un temps où l'arboriculture n'avait pas entrepris de se rationaliser à l'extrême en densifiant leurs ramures dans des rangées quasiment bidimensionnelles, maintenues à hauteur humaine afin de faciliter la récolte.

Tous ces galbes, y compris ceux qui semblent ne rien devoir à la main de l'homme et tout à l'action de la nature, racontent pourtant, chacun à sa manière, la



même histoire: celle de patients efforts déployés pour équilibrer croissance (pousses) et développement (fleurs/fruits).

## ACCOMPAGNER LA PLANTE...

Paysagiste, arboriculteur et horticulteur, Bernard Messerli s'est fait un nom parmi les professionnels et les amateurs d'arbres

## DEUX SYSTÈMES PERFORMANTS

Grosso modo, les fruitiers de forme libre de plein vent – soit les hautes tiges et les mi-tiges – adoptent durant leur prime jeunesse deux systèmes performants de disposition des feuilles. La phase de croissance, dite d'exploration, se caractérise par une phyllotaxie radiale (en rayons) spiralée, autour d'une tige poussant à la verticale. Dans un élan irrésistible. «La tige supérieure est souvent perçue comme trop longue, alors que c'est sa tendance naturelle, note Bernard Messerli. Mais si on l'écime, l'arbre va rester en phase végétative... et tenter de compenser la perte de sa sommité en reportant l'élan sur les rameaux latéraux, qui peuvent devenir deux fois plus longs que ne l'aurait été son extrémité naturelle.» Autre erreur fréquemment commise, relève le spécialiste, la coupe excessive des feuilles émanant de la zone de production qui surmonte, sur la tige, la zone de réserve (capable de fournir des rameaux en cas de nécessité vitale). Or, «ôter ces feuilles va contrarier l'apport des sucres, qui permettent la mise en route de rameaux fructifères». Si tout va bien, «la phase d'exploration va aboutir à la formation d'éléments d'exploitation, non plus végétatifs, mais génératifs, des

brindilles capables de fournir des fleurs. Branches et rameaux seront désormais hiérarchisés par ordre de grandeur, courts et légers aux extrémités de leurs supports, gros et forts à leur base – un peu comme les tuyaux d'un orgue, explique Bernard Messerli. Dès la fin du premier été du jeune arbre, on voit des rameaux porter de cinq à quinze boutons floraux qui pourront éclore au printemps suivant. Pollinisés, ils se transformeront en fruits – un taux de 15% de fécondation suffit pour obtenir une récolte considérée comme magnifique.» Du tronc partent d'abord les plus importants, les «charpentières»; si un gourmand pousse à l'extrémité d'une de celles-ci, leur accès à la lumière va être contrarié – ce qui ne sera pas le cas s'il croît au début d'une de ces grosses branches. «On peut le laisser, mais en l'aidant à pousser à 45° pour qu'il se concentre sur la production de fleurs, indique l'arboriculteur. Et pour favoriser cette croissance, on recommande de maintenir un espace de 30 cm environ entre deux rameaux, de façon à ce que leurs feuilles ne se fassent pas mutuellement concurrence dans leur quête de lumière.»



La taille en espalier et ses diverses déclinaisons sont devenues tendance dès le XVIII<sup>e</sup> siècle.

© ADOBE STOCK

## Les arbres ne sont pas idiots: les ancêtres de nos pommiers se sont très bien débrouillés durant 65 millions d'années sans sécateur, scie ou tronçonneuse.

grâce à une vaste expérience reconnue à l'international. Aujourd'hui retraité, il n'en continue pas moins de proposer aux particuliers des cours de taille des fruitiers, comme il le fait depuis quatre décennies.

Bernard Messerli est cependant très loin d'un apôtre de la taille à tout va. Au contraire, souligne-t-il, «les arbres ne sont pas idiots: les ancêtres de nos pommiers actuels, pour ne prendre que leur exemple, se sont très bien débrouillés durant 65 millions d'années sans sécateur, scie ou tronçonneuse pour grandir, vivre et se reproduire.»

Jouer de ces instruments ne vise qu'un seul objectif, poursuit notre «philosophe de la taille»: accompagner une plante sortie de son environnement naturel — c'est le cas de nombreux fruitiers, tels les cerisiers ou les pommiers, à l'origine des

espèces typiques des zones de lisières — dans l'organisation de sa pousse, laquelle est basée sur la fonctionnalité énergétique et l'accès à la lumière. «Un arbre dispose ses feuilles, qu'on peut considérer comme des capteurs solaires, de la façon la plus apte à la fabrication de carbone grâce au soleil et à l'apport d'eau par ses canaux internes, explique Bernard Messerli. Afin de reproduire cette organisation naturelle, il faut être en mesure de comprendre cette logique. La taille ne vise en effet qu'à optimiser ce rendement, en palliant éventuellement les inévitables défauts qui peuvent apparaître.»

### ... ET SAVOIR LA LIRE

En grandissant, hautes tiges et mi-tiges adoptent successivement deux systèmes naturellement performants, la disposition radiale en spirale et la hiérarchie par grandeur de rameaux, poursuit le spécialiste (*lire l'encadré*). Une dynamique qu'il s'agit de bien comprendre. «Beaucoup de gens coupent... mais très peu taillent! Or, le tailleur doit s'employer à savoir «lire» l'arbre plutôt que d'appliquer un schéma, prévient-il. On ne cherche pas la perfection, mais à reproduire la dynamique opportuniste de la nature.»

BLAISE GUIGNARD ■

+ D'INFOS [www.taille-fruitiere.ch](http://www.taille-fruitiere.ch)

## FORME, STRUCTURE ET IDÉES REÇUES

«Le problème le plus fréquent de la taille fruitière reste la tentation de la «platanisation», soit de favoriser une couronne trop chargée en charpentières se faisant mutuellement obstacle», regrette Bernard Messerli. Une erreur qui trouve son origine dans une vision fantasmée de l'arbre dont la «forme» serait naturellement sphérique — avec ses fruits répartis comme sur un dessin d'enfant. «Or, il n'a pas de forme, mais une structure. Cette idée reçue s'enracine aussi dans l'art topiaire, et elle est à l'origine des espaliers et autres candélabres, avec un arbre rationalisé, à portée de main, économisant l'espace disponible — au prix d'une maîtrise extrêmement rigoureuse de sa croissance. Là, on peut réellement parler de forme.»

L'esthétique tient également une place centrale dans ce modèle. La taille en espalier et ses diverses déclinaisons, déjà connue au Moyen Âge — voire vraisemblablement dans l'Antiquité —, vont devenir très tendance dès le XVIII<sup>e</sup> siècle dans les jardins des châteaux et des monastères. Avocat, agronome et jardinier au service de Louis XIV, Jean-Baptiste de La Quintinie contribuera à cette vogue en travaillant notamment sur l'acclimatation des figuiers, les essais de variétés et d'espèces nouvelles pour la région — tout en menant moult expériences sur le greffage ou la culture des pois.

Disponible sur la boutique

# La gamme incontournable



Édition Spéciale  
**Stéphane Marie**

Taille S – 180 mm  
**Sécateur 14**

Felco

Réf. T60081

Fr. 112,50.-\* Fr. 125.-

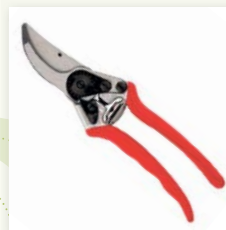


Taille L – 210 mm  
**Sécateur 8**

Felco

Réf. T60083

Fr. 112,50.-\* Fr. 125.-



Taille L – 210 mm  
**Sécateur 11**

Fleco

Réf. T49736

Fr. 67.-\* Fr. 74.-



Pour votre sécateur  
**Kit d'entretien**

Felco

Réf. T6537

Fr. 63,90.-\* Fr. 71.-

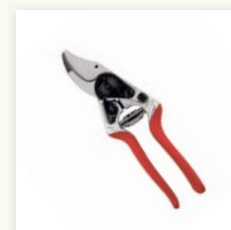


Pour votre sécateur  
**Aiguiseur & étui**

Felco

Réf. T22372

Fr. 42.-\* Fr. 47.-



Taille S – 180 mm  
**Sécateur 14**

Ortica

Réf. T36859

Fr. 58.-\* Fr. 64.-

**-10%\***  
pour les abonnés  
**Terre&Nature**

**Commandez**  
**Par téléphone**  
021 966 27 23  
**Par e-mail**  
marketing@terrenature.ch  
**En Ligne**  
www.boutique.terrenature.ch

## VOYAGES LECTEURS

# Terres sauvages et jardins d'Irlande

DU 17 JUIN AU 25 JUIN 2023 (9 JOURS)



L'Irlande, terre de mystère et de légendes, est célèbre pour ses châteaux et leurs jardins, ses paysages vert émeraude et ses jardins botaniques. Ce voyage est spécialement imaginé pour les amateurs de botanique qui rêvent de s'immerger dans une culture dépaysante tout en visitant quelques-uns des plus beaux sites d'Europe.

## Les points forts du voyage

- Une combinaison de jardins emblématiques, de châteaux et de paysages bruts à couper le souffle.
- Une hôtellerie de charme, dont certains logis dans un style typiquement irlandais.
- Le guidage par Louis-Marie Blanchard, qui vous apportera son savoir et sa bonne humeur.
- Voyager au printemps, une saison fleurie et agréable.

### PRIX PAR PERSONNE

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| Abonnés                     | Fr. 4600.- |
| Non-abonnés                 | Fr. 4900.- |
| Suppl. chambre individuelle | Fr. 850.-  |

### RENSEIGNEMENTS ET PROGRAMME DÉTAILLÉ

[www.terrenature.ch/voyages](http://www.terrenature.ch/voyages)



**AU TIGRE VANILLE**  
CREATION DE VOYAGES



# Gros plan sur les pommes et les poires d'antan

Leurs noms éveillent des souvenirs d'enfance, leurs formes étonnent et leurs saveurs surprennent les papilles: héritières de siècles de culture fruitière, les anciennes variétés à pépins ont mille secrets à dévoiler. Tour d'horizon en images de quelques-unes de ces ambassadrices du passé.

CLÉMENT GRANDJEAN ■



## CALVILLE BLANC D'HIVER

Étonnante pomme que celle-ci: ronde et côtelée — on l'appelle d'ailleurs parfois calville à côtes —, couverte d'une peau jaune-vert, elle révèle une chair jaunâtre riche en sucre.

**Sa particularité:** Cultivée depuis 1600 au moins, elle était considérée comme un fruit de luxe.



## CLOCHE

Très répandue dans les vergers et les jardins il y a encore un siècle, cette variété décrite avant 1865 se reconnaît au premier coup d'œil: sa silhouette allongée qui lui vaut son nom, sa peau marquée de rose, aucun doute, il s'agit d'une pomme cloche.

**Sa particularité:** Elle est la reine de la conservation; non seulement elle reste fraîche et croquante si on la stocke au frais, mais c'est même après quelques mois de repos qu'elle dévoile tout son potentiel aromatique.

## BELLE FILLE DE SALINS

Petite pomme résistante — on peut la cultiver même en altitude —, la belle fille de Salins est apparue dans le massif du Jura. Sa peau est couleur paille lavée de rouge. La chair, elle, est très blanche, ferme et juteuse.

**Sa particularité:** Son goût! Sucrée et parfumée, sa chair marquée d'une légère amertume rappelle l'amaretto. Étonnant et délicieux.





## REINETTE DES REINETTES

Dans le genre modeste, on a fait mieux: non seulement elle figure dans les rangs de la famille des reinettes, considérées autrefois comme particulièrement nobles, mais elle en est couronnée reine. Il faut dire qu'elle a de sérieux atouts: sous sa robe jaune et rouge, elle cache une chair ferme et juteuse, délicate et épicée.

**Sa particularité:** Apparue en Angleterre au XIII<sup>e</sup> siècle, elle a sans doute été rapportée en Suisse par des mercenaires au service de la Couronne française.

## REINETTE ANANAS

Cette pomme miniature, toute ronde et couverte d'une peau qui va du vert au jaune doré à mesure qu'elle mûrit, doit son nom à son goût surprenant: à maturité, sa chair acidulée dévoile des notes rappelant ce fruit exotique.

**Sa particularité:** Cette variété d'hiver originaire de Hollande est apparue relativement tard dans les vergers de Suisse, soit au XIX<sup>e</sup> siècle.



## BELLE FLEUR JAUNE

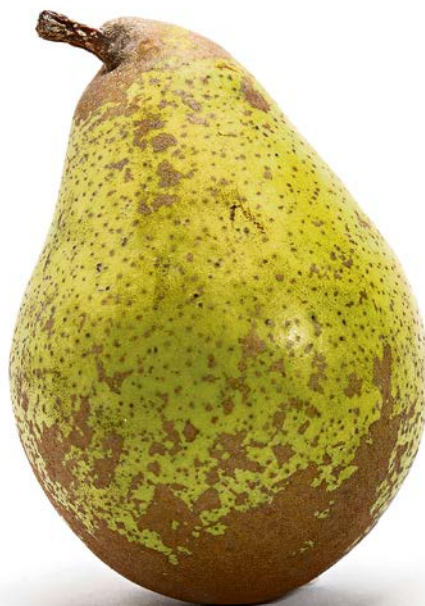
Elle est amusante, avec son arrière-train effilé et délicatement côtelé. La belle fleur – ou bellefleur, c'est selon – jaune a été importée des États-Unis autour de 1750. Son arôme prononcé et très équilibré en fait une favorite des connaisseurs.

**Sa particularité:** La chair de cette pomme à couteau n'est pas croquante, mais tendre. Pour la déguster, ne la croquez pas, mais coupez-la en fines lamelles.

## COMTESSE DE PARIS

Au XIX<sup>e</sup> siècle, on la considérait comme la reine des poires d'hiver. Sous sa peau épaisse et rugueuse parsemée de taches de rouille, cette grande dame très distinguée cache une chair blanche douce et parfumée.

**Sa particularité:** Elle se croque fraîche, mais se prête également à merveille à la cuisson, accompagnant notamment canard ou gibier.



## CURÉ

Ce fruit à la silhouette élancée entre dans la catégorie des poires dites «de ménage». Bonne à tout faire, la poire curé, que l'on trouve dans tous les vergers depuis le milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle, s'accommode volontiers en dessert: cuite au vin rouge avec un peu de sucre et quelques épices, elle fera des étincelles.

**Sa particularité:** Son nom provient du fait qu'elle a été découverte par le curé de Villiers-en-Brenne, dans l'Indre.



## LIVRE

Elle est impressionnante, cette grande poire charnue! Son nom est d'ailleurs en deçà de sa stature, puisque le poids d'un seul fruit peut facilement dépasser la livre. Très ancienne — elle pourrait être un vestige de l'époque romaine —, elle était traditionnellement conservée dans le foin durant l'hiver.

**Sa particularité:** Elle ne se consomme pas crue. Cuite longtemps à petit feu, sa chair se teinte d'une belle couleur rosée et délivre de savoureux arômes.



CAHIER SPÉCIAL

# Qualité suisse et durabilité: bienvenue dans l'univers FELCO

Des sécateurs aux nouveautés destinées aux jardinières et jardiniers amateurs en passant par des outils d'exception, découvrez notre sélection dans ce cahier spécial réalisé en partenariat avec la marque neuchâteloise.



# Depuis trois quarts de siècle, FELCO cultive le soin du détail

Fondée en 1945, la marque neuchâteloise s'est hissée au premier rang mondial sur le marché des sécateurs. Prisés des professionnels comme des amateurs, utilisés aussi bien au verger qu'à la vigne ou au jardin, les outils FELCO sont des ambassadeurs du savoir-faire suisse.

Quel objet retrouve-t-on aussi bien dans un jardin suisse, un vignoble californien, un verger d'oliviers au cœur de la Grèce ou une plantation de café du Brésil? Bien souvent, c'est un sécateur sorti de l'usine FELCO que les travailleurs tiennent dans leur main. Véritable trait d'union entre l'homme et la nature, l'outil aux fameuses poignées rouges est l'héritier d'une *success-story* helvétique qui dure depuis plus de 75 ans. L'histoire débute en 1945, lorsque Felix Flisch invente un sécateur alliant une efficacité encore jamais vue et une ergonomie garantissant le confort de l'utilisateur. Le succès est immédiat: l'usine des Geneveys-sur-Coffrane se développe au fil du temps tandis que la gamme de produits s'élargit. FELCO devient le leader mondial du sécateur tout en restant en mains familiales et en respectant ses valeurs: *swiss made* et durabilité. Unanimentement reconnus pour leur qualité, auréolés d'un Grand prix suisse du design, les outils de la marque sont aujourd'hui distribués dans 120 pays.

## FIDÈLE À SON ANCRAGE LOCAL

La clé du succès de FELCO, c'est sans doute la longévité de ses outils, garantis à vie et qui se transmettent de génération en génération. Une durabilité rendue possible par l'utilisation de matériaux d'exception, comme de l'aluminium de qualité aéronautique, ainsi que par des innovations faisant évoluer en permanence les produits vers une précision et un confort maximums, à l'image des

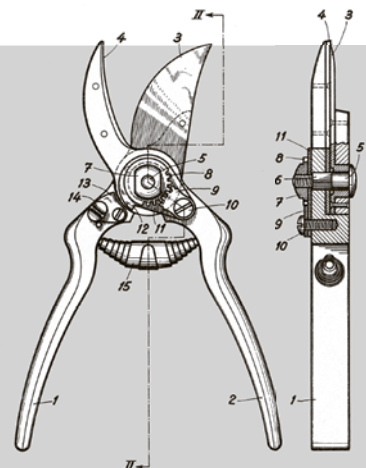


poignées rotatives ou des systèmes assistés électriquement. Plus récemment, de nouvelles références dans le segment premium, qui marient esthétique soignée et prise en main agréable, marquent une nouvelle étape dans l'histoire de FELCO.

Trois quarts de siècle après la fabrication du tout premier sécateur, l'entreprise est toujours installée dans le même bâtiment historique, au cœur du petit village des Geneveys-sur-Coffrane. Typique des anciennes usines horlogères, la fabrique s'est progressivement agrandie pour répondre aux nouveaux besoins et s'adapter aux nouvelles technologies. Il faut dire que FELCO a su s'imposer en tant qu'entreprise exemplaire, aussi bien du côté de la technique et du savoir-faire que des valeurs et du cadre de travail. Les quelque 200 employés contribuent chacun à leur niveau à perpétuer un art affiné au fil du temps: celui de créer des outils permettant de travailler avec efficacité et confort, pour les amateurs comme pour les professionnels.

## MYTHIQUE FELCO 1

Le modèle iconique de l'entreprise, c'est sans conteste le FELCO 2, le plus vendu au monde. Mis sur le marché en 1948, il fête cette année ses 75 ans. Néanmoins, rares sont celles et ceux qui connaissent son prédécesseur, dont l'histoire est nimbée de mystère. Retour en arrière: nous sommes en 1945, Felix Flisch crée ses premiers sécateurs. Pour optimiser son outil, il multiplie les essais et les prototypes, faisant évoluer les mécanismes et les pièces. Aujourd'hui, on connaît les sécateurs créés à cette époque sous le nom de FELCO 1, alors qu'ils sont tous différents, ou presque, et qu'il est impossible de les dater précisément. D'ailleurs, il n'est pas rare qu'un client ramène à l'usine un FELCO 1 hérité d'un de ses grands-parents. Inutile de dire qu'après un passage entre les mains expertes des artisans de l'entreprise, ce témoin vivant de la longue histoire de la marque en ressort comme neuf.





## «Nous perpéтуons les valeurs familiales tout en visant en permanence l'excellence»

Depuis 2021, la destinée de FELCO est entre les mains de Christelle Flisch et de Nabil Francis. Elle est la petite-fille du fondateur, Felix Flisch, lui a fait carrière dans le monde des multinationales avant de devenir le CEO et administrateur délégué de l'entreprise neuchâteloise. Interview croisée.

### Racontez-nous votre lien avec FELCO...

**Christelle Flisch:** FELCO a toujours fait partie de mon identité. J'avais une belle relation avec mon grand-père, forgée lors de nos longues marches en montagne. Et puis j'ai travaillé au sein de l'entreprise à l'âge de 17 ans: j'avais envie de comprendre ce que mes grands-parents avaient créé. J'ai ainsi eu l'occasion de découvrir toute la complexité qui se cache derrière l'outil.

**Nabil Francis:** Christelle et moi avons vécu à l'étranger durant vingt ans, notamment aux Philippines, où j'étais cadre dans une multinationale. Lors de notre retour en Suisse, j'ai été séduit par la marque. J'ai ressenti la passion et la fierté qui se partagent autour de ces outils. Sans oublier le rayonnement de la marque: lors de nos voyages, on a rencontré des FELCO partout, du Cambodge à la Tasmanie!

### Selon vous, qu'est-ce qui fait l'identité de FELCO?

**NF:** Le but est d'offrir des outils durables et dont la performance est inspirante. Il y a entre 10 et 15 millions d'aficionados de la marque dans le monde, c'est impression-

nant. Et ce sont davantage que des clients, ce sont des fans. Certains se sont même fait tatouer un FELCO! Cet outil symbolise la fierté d'une profession.

**CF:** Cette dimension symbolique doit beaucoup aux valeurs que mon grand-père a insufflées à la marque: son sens de l'excellence et de la responsabilité envers les collaborateurs, son dynamisme, son fort esprit d'équipe, sans oublier le respect de l'environnement.

### La réputation de FELCO n'est plus à faire. Quels sont les prochains défis qui vous attendent pour perpétuer le succès de la marque?

**CF:** Nous avons des clients fidèles, mais exigeants. Nous avons mis en place une collaboration avec des professionnels dans plusieurs domaines, paysagistes, viticulteurs et arboriculteurs. Ils testent nos nouveaux produits et nous font leurs commentaires. Ce sont des échanges très enrichissants, qui nous permettent de continuer à viser l'excellence.

**NF:** Nous sommes les leaders mondiaux dans le secteur, et nous comptons bien le

**«À 17 ans, j'ai travaillé à l'assemblage des sécateurs. J'avais envie de comprendre ce que mes grands-parents avaient créé.»**

**Christelle Flisch**

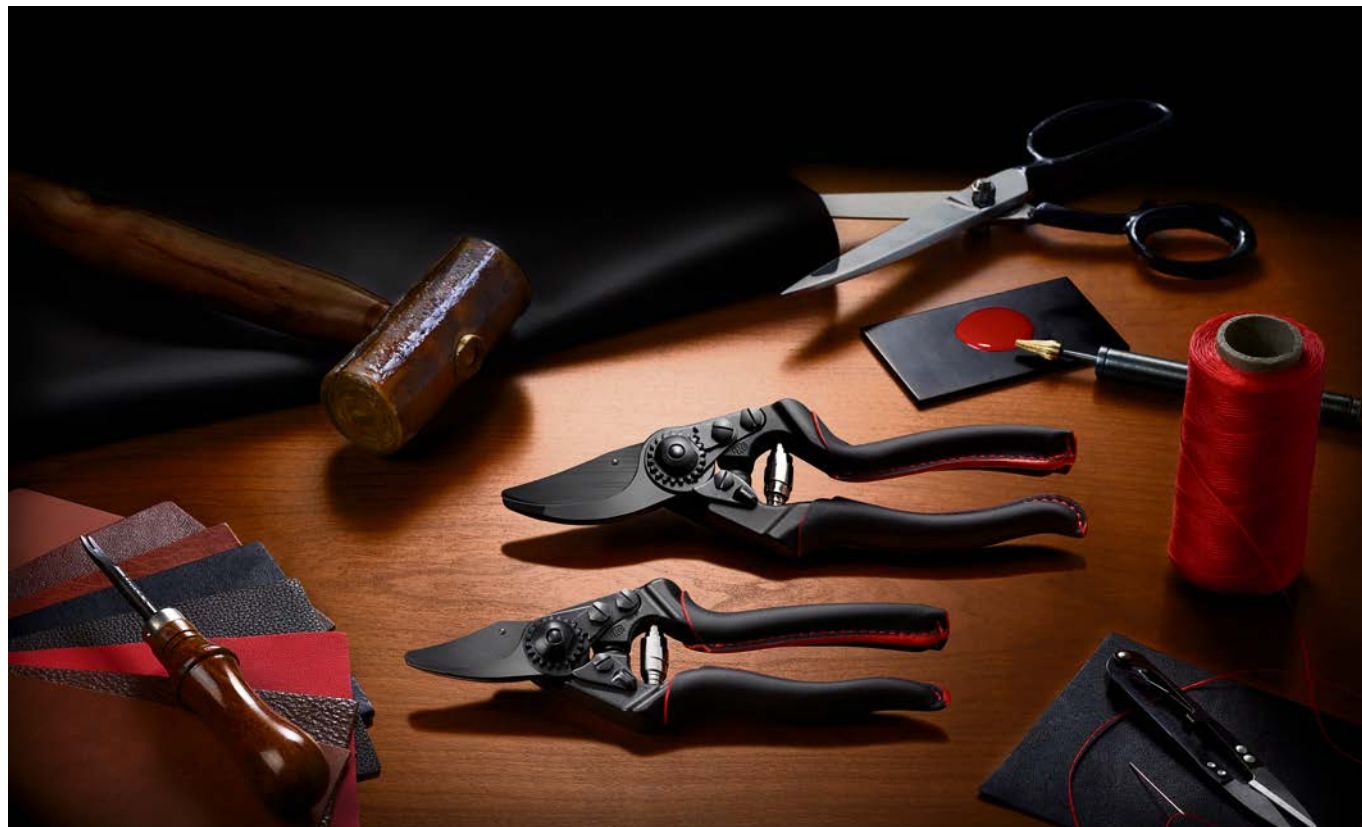
rester. Tout en innovant, il faut donc tout faire pour satisfaire nos clients. Ce sont eux qui doivent être au centre de notre démarche.

### Au fait, lequel est votre outil préféré?

**CF:** Le FELCO 6, sans hésiter. Le mien est un prototype que mon mari avait rapporté à la maison pour que je le teste dans notre jardin. Je ne voudrais en changer pour rien au monde.

**NF:** Le bon outil, c'est celui qui est adapté à sa main. Il y a des modèles pour les gauchers, les droitiers, les petites ou les grandes mains, les personnes souffrant de tendinite... Cette approche «sur mesure» est la spécificité de FELCO.

## Éditions spéciales



### BLACK BEAUTY

La gamme Premium de FELCO a été conçue pour répondre aux attentes de celles et ceux qui souhaitent disposer d'un outil exceptionnel alliant fabrication artisanale et processus industriel. Poignées en aluminium forgé sablé puis anodisé, lame et contre-lame chromées en noir, fourreaux en cuir, ce FELCO 6 réinventé acquiert un prestige inédit.

**FELCO 6 Premium Special Edition, taille M, 245 fr.**

### CONFORT ET RAFFINEMENT

Le deuxième modèle à faire l'objet d'une édition Premium est le FELCO 8. Destiné aux grandes mains, il est lui aussi le résultat d'un processus qui lui confère une esthétique unique. Pas question toutefois de le garder sous cloche: ces traitements lui garantissent également une plus grande résistance dans toutes les conditions d'utilisation. Un compagnon à vie.

**FELCO 8 Premium Special Edition, taille L, 245 fr.**

### SÉCATEUR FLEURI

Prenez un modèle emblématique de la gamme, mettez-le entre les mains d'une star du jardinage, et vous obtenez le FELCO 6 Stéphane Marie. Dessiné en étroite partenariat avec l'animateur de l'émission télévisée «Silence, ça pousse!», ce sécateur est doté de poignées anodisées noires ornées d'arabesques végétales représentant son herbier. Extrêmement confortable et d'une redoutable efficacité, ce magnifique objet est livré dans une boîte exclusive, elle aussi décorée par l'animateur et auteur français.

Un cadeau de très haut vol.

**FELCO 6, édition spéciale Stéphane Marie, taille M, 125 fr.**



## Outils de taille



### POLYVALENCE ET PRÉCISION

Chacune des caractéristiques du FELCO 6 contribue à en faire un exemple d'ergonomie et de qualité de coupe: silhouette compacte, tête de coupe inclinée, mécanisme de réglage de précision et amortisseurs pour des gestes tout en douceur.

FELCO 6, sécateur bypass, taille M, 68 fr. 65



### PUISSANCE DE COUPE

La tête de coupe tirante dotée d'une contre-lame à crochet de ce robuste élagueur apporte puissance et précision pour couper proprement des branches de gros diamètre, même en hauteur. Son poids contenu, grâce aux poignées en aluminium, offre un gain de confort appréciable.

FELCO 211-60, élagueur, 107 fr.



### SCIE POIDS PLUME

Ne vous fiez pas à son format de poche: avec sa lame de 12 centimètres en acier chromé, cette scie pliante pesant à peine 140 grammes s'acquittera comme une grande de vos travaux de taille, au jardin ou au verger, l'encombrement en moins.

FELCO 601, scie d'élagage pliante, 34 fr. 50



### DOMPTEUSE DE HAIES

Attention, nouveauté! Entretenez et façonnez vos haies avec facilité grâce à ces cisailles, développées en collaboration avec des paysagistes professionnels. L'angle de 13° de la tête de coupe améliore l'ergonomie de travail. Indispensable pour discipliner vos massifs.

FELCO 250-57, cisailles à haies, 79 fr.

## SAVOIR-FAIRE MANUFACTURIER



Pousser la porte de l'usine des Geneveys-sur-Coffrane, c'est découvrir un univers fascinant qui voit des matériaux bruts se changer en objets prêts à prendre vie dans la main de leurs utilisateurs. Tout au long du processus de fabrication, dont certaines phases restent secrètes, les outils passent aussi bien par des machines dernier cri qu'entre des mains expertes, pour des étapes où seul le travail manuel est garant de la qualité du produit final. Parce que si l'usine vit avec son temps, et suit le mouvement d'une automatisation devenue indispensable pour augmenter le volume de production, cette évolution n'empêche pas le processus de reposer largement sur le savoir-faire de ses employés et employées. Pour avoir une idée de l'ampleur du travail nécessaire à la confection d'un outil, prenez l'iconique FELCO 2, qui représente près de 40% des ventes de la marque: les 22 composants nécessaires à sa fabrication prennent forme au cours de 51 opérations. Parmi elles, l'étampage voit une presse de 100 tonnes couper les pièces d'acier, le traitement thermique garantit la dureté et la flexibilité de la lame tandis que le poste consacré au revêtement permet aux poignées de se parer de leur emblématique couleur rouge. D'un bout à l'autre de la chaîne, d'innombrables contrôles, automatisés ou non, sont effectués avant que les outils ne prennent leur forme finale dans le grand atelier d'assemblage. Un voyage ébouriffant.

## LES 5 QUESTIONS À SE POSER POUR CHOISIR SON SÉCATEUR

À chaque utilisateur son sécateur. Comme il n'est pas toujours évident de s'y retrouver parmi la large gamme de FELCO, voici quelques questions qui vous permettront d'y voir plus clair, et de profiter pleinement de votre outil.

### 1 Gaucher ou droitier?

FELCO décline ses sécateurs ergonomiques (FELCO 6, 7, 8 et 12) dans des versions spécialement destinées aux gauchers.

### 2 Quel modèle pour ma main?

Il est essentiel de pouvoir tenir pleinement en main son sécateur. Si vous le placez en position ouverte dans votre main, vous devez pouvoir retenir facilement la poignée avec au moins trois doigts. Sinon, c'est que l'outil est trop grand, et pourrait causer des tensions.

### 3 Effort intense en vue?

Si vous taillez en continu durant plusieurs jours, ou si vous souffrez d'arthrose, un modèle à poignée rotative vous aidera: ce système réduit l'effort de taille de 30%.

### 4 Bois vert ou bois sec?

Tandis que les sécateurs by-pass sont tout désignés pour le bois vert, les modèles à enclume offrent une meilleure pénétration dans les branches sèches.

### 5 Et mon FELCO 2?

Outil emblématique de la marque, robuste et précis à la fois, le Felco 2 est dimensionné pour de grandes mains (taille L).

Enfin, gardez en tête que pour bien choisir votre sécateur, il vous faudra le prendre en main: si vous vous sentez à l'aise, foncez!



**Imprimez  
notre guide  
des tailles  
pour trouver  
outil à votre  
main.**

## Sécateurs

### LE PERFORMANT

Sa tête de coupe inclinée et sa conception ingénieuse en font un outil à utiliser en toute confiance pour les travaux de taille difficiles.

Le prolongement naturel de votre main, pour plus d'efficacité et de confort.

**FELCO 8, sécateur pour droitier, taille L, 71 fr. 70**



### LE COMPACT

Il fournit la puissance nécessaire aux gauchers pour accomplir un large éventail de tâches de taille à l'aide d'un outil léger et compact, au confort et à l'ergonomie exceptionnels.

**FELCO 16, sécateur pour gaucher, taille M, 68 fr. 65**



### LE COSTAUD

Une branche mesurant jusqu'à 25 mm de diamètre ne lui fait pas peur: avec son enclume ajustable en laiton, le Felco 32 vient à bout des obstacles les plus solides, en toute sécurité.

**FELCO 32, sécateur à enclume, taille L, 68 fr. 40**



## Jardinage



### RIEN NE LUI RÉSISTE

La nouvelle gamme de scies pliantes de FELCO a été conçue pour les professionnels comme pour les jardiniers amateurs. Sa lame courbe de 200 mm et ses dents optimisées pour faciliter l'évacuation des copeaux font de la scie FELCO 603 un excellent choix pour les travaux de taille en hauteur.

FELCO 603, scie d'élagage pliante, 44 fr. 75



### PRISE EN MAIN PARFAITE

Développés pour protéger vos mains en cas de travail intensif, ces gants souples et résistants se caractérisent par une paume en cuir de vachette renforcé d'éléments en PVC qui assurent l'adhérence à votre outil.

FELCO 702, gants de travail en cuir, disponibles en 4 tailles, dès 21 fr.



### POUR PRÉSERVER SES GENOUX

Jardiniers et bricoleurs savent bien que pour travailler efficacement, il faut être confortablement installé. Ce tapis pour genoux, fabriqué en mousse de caoutchouc de haute qualité, vous protégera des douleurs et de l'humidité.

FELCO 712, repose-genoux, 33 fr.

### POUR TRAVAILLER LA TERRE

C'est la grande nouveauté de 2023: FELCO lance sa gamme d'outils spécialement consacrés au jardinage. Un plantoir, une griffe de jardin et un désherbeur frappés du célèbre logo de la marque qui se feront vite une place dans chaque potager.

FELCO 401 (plantoir), 32 fr.,  
411 (griffe de jardin), 25 fr.  
et 421 (désherbeur), 26 fr.



### UN OUTIL AUSSI UNIQUE QUE VOUS

Les puristes diront que la personnalité d'un sécateur se forge au prix d'années de travail, de manipulations et de griffures, et ils n'ont pas tort. Mais il existe une autre manière de faire de votre outil une pièce unique: depuis peu, FELCO propose un service de personnalisation. Une poignée frappée du nom de votre entreprise, ou de celui de la personne qui le recevra... C'est le genre de détail qui fait son petit effet.

[www.felco.ch](http://www.felco.ch)

## Entretien



### MALLE AUX TRÉSORS

Ce kit ultracomplet comprend l'emblématique FELCO 2 ainsi que tous les outils et accessoires nécessaires pour l'entretenir et le maintenir en parfait état. Un incontournable à offrir... ou à s'offrir!  
**FELCO 933, kit d'entretien, 148 fr.**



### NETTOYAGE EXPRESS

Nettoyer, lubrifier et protéger la tête de coupe en une seule pulvérisation: ce spray préserve les outils de la rouille et facilite le nettoyage de la sève ou de la poussière. Le tout sans effort.

**FELCO 980, spray lubrifiant sans COV, 13 fr.**



### TRANCHANT PARFAIT

Préservez le brillant et le tranchant de votre outil grâce à cette pierre à affûter en acier trempé. Son revêtement diamanté lui assure une robustesse à toute épreuve. Indispensable pour l'entretien des sécateurs, coupe-câbles et élagueurs.

**FELCO 903, outil d'affûtage en acier trempé, 26 fr.**

## LA DURABILITÉ SUR TROIS AXES

### Des outils faits pour durer

À l'heure de l'obsolescence programmée, FELCO reste fidèle à la philosophie de son fondateur: chaque modèle qui sort de l'usine est conçu pour résister au temps. Par sa robustesse d'abord, due à des matériaux de haute qualité, mais aussi grâce à l'interchangeabilité de toutes les pièces. Une poignée abîmée, une lame fatiguée par les affûtages? Il suffit de commander la pièce correspondante.

### Une usine économe

Felix Flach était aussi avant-gardiste dans le domaine environnemental, lui qui avait dès les débuts misé sur la valorisation des déchets issus de l'usine, tandis que les outils sont façonnés à partir d'acier et d'aluminium recyclés. Parce que la sobriété fait partie de l'ADN de l'entreprise, le bâtiment est équipé de panneaux photovoltaïques qui l'alimentent en électricité renouvelable, la gestion des eaux usées permet d'économiser cette précieuse ressource tandis que la chaleur générée par le meulage est réutilisée via le réseau de chauffage.



### Une deuxième vie pour votre outil

Pour qu'un outil soit durable, il faut savoir l'entretenir. Et peu importe si tout le monde n'a pas l'esprit bricoleur: le service après-vente de FELCO est là pour ça. À deux pas de l'usine principale, une poignée de spécialistes s'occupent des outils nécessitant un petit rafraîchissement avant de les renvoyer à leurs propriétaires. Le service après-vente est également mobilisé auprès des professionnels avant ou après des périodes intenses, à la vigne comme dans les vergers.



TN

# PORTRAITS FLEURIS

Quatre Romands nous ouvrent les portes de leur petit paradis. Leur point commun? Toutes ces personnes portent une grande attention à l'esthétique de leur lopin de terre, dont elles forgent au quotidien le caractère unique.  
Rencontres entre arbustes et fleurs.



# La perfectionniste qui murmure aux pétales des fleurs

Autodidacte pure souche, Anouk Marti n'a découvert les joies du jardinage qu'avec la pandémie. Depuis, pas un jour ne passe sans qu'elle ne choie ses petites protégées. Et dans son éden situé à Avry-devant-Pont (FR), vous ne trouverez aucune espèce traditionnelle.

« **L**orsque nous avons acquis cette maison, mon compagnon et moi, je jardinais très peu. Nos priorités étaient ailleurs... Puis les années ont passé, le Covid est arrivé et le temps s'est arrêté. » Au printemps 2020, Anouk Marti met à profit cette « pause » ; elle s'intéresse au jardin, consacre des heures à se documenter. Surtout, elle ressent une attirance particulière pour les fleurs. « Mais pas n'importe lesquelles ! Vous ne verrez pas de dahlias ou de tagettes ici. Et aucun spécimen jaune, je déteste cette couleur ! » Elle achète des baptisias et des agastaches, des pavots et des penstemons. Elle intègre des graminées et des roseaux de Chine, « dont l'élégance et la légèreté des plumets évoquent celles d'une danseuse de ballet ». Et le parc arborisé de 1300 m<sup>2</sup> se transforme peu à peu en un lieu empreint de poésie. Chez elle, tout semble pousser le plus naturellement du monde. « La chance du débutant... », glisse-t-elle. Chaque soir, Anouk fait le tour de son éden, parle à ses protégées, les admire. « Mon compagnon me dit parfois que je suis une contemplative... Mais aussi une horlogère du jardin parce que j'arrache méticuleusement tout ce que je considère comme étant une mauvaise herbe. Je ne me simplifie pas la tâche en étant si perfectionniste. »

ÉRIC BERNIER ■



© PHOTOS ÉRIC BERNIER



## LE GESTE

De mi-avril à fin mai, la Fribourgeoise remodèle ses plates-bandes, pour que tout soit parfaitement organisé. « Avec la nature, c'est quand même un sacré défi ! L'été dernier, j'ai planté quatre sauges 'Nuit de mai' sur le même espace, j'en retire une que je vais offrir à l'une de mes filles. » Une achillée de couleur rouge foncé très intense la remplacera, amenant du pep là où le violet était trop présent aux yeux de la maîtresse des lieux.



## UNE FLEUR

« À mes débuts, j'ai mis en terre ces astrances de la variété *Astrantia major* 'Roma' sur deux plates-bandes distinctes. Elles s'acclimatent plutôt bien chez moi, à 750 m d'altitude. » Avec leurs fleurs délicates et ravissantes, aux deux tons de rose, elles apportent incontestablement une touche de raffinement et d'élégance au jardin. Et une fois séchées, ses fleurs intègrent facilement de belles compositions florales.

# Plein d'harmonie, son havre de paix fait voyager jusqu'en Asie

Lové à l'abri des regards au cœur d'un quartier résidentiel d'Épalinges (VD), le jardin de Jean-Pierre Clavien est l'une de ces oasis où il fait bon déambuler durant des heures. Des centaines d'essences, évoquant de nombreux périples, s'épanouissent sur un terrain de 2000 m<sup>2</sup>.

**P**énétrer dans l'univers de Jean-Pierre Clavien, c'est découvrir un jardin absolument extraordinaire de 2000 m<sup>2</sup>. Si les coins potager et agrément sont la chasse gardée de son épouse, Jean-Pierre, lui, orchestre toute la partie ornementale qu'il a entièrement remaniée. «Le terrain était légèrement en pente, j'en ai accentué l'effet en créant deux niveaux, construit des murs, aménagé des escaliers. Et les deux bassins, où s'épanouissent les nénuphars, communiquent entre eux par une petite cascade», détaille le Vaudois.

L'espace, d'une infinie richesse, est empreint de souvenirs de voyages. À l'entrée, une superbe viorne de Chine semble tendre ses bras. Plus loin, une arche couverte de clématites précède une plate-bande accueillant pavots, tulipes, jacinthes ou encore pivoines. «J'éprouve un amour fou pour elles. Je suis fasciné par leur beauté, leur diversité et leurs parfums.» Il y a encore une zone orientale et japonisante, véritable jardin des sens où le lilas des Indes, le bambou sacré ou l'hibiscus bordent un pavillon indien. «De janvier à décembre, j'aspire à ce que ce lieu soit beau. Je recherche le meilleur équilibre possible entre fleurs et végétaux.» Et ce ne sont pas moins de 500 essences différentes qui cohabitent harmonieusement!

ÉRIC BERNIER ■



© PHOTOS ÉRIC BERNIER



## LE GESTE

Un peu à l'écart, il est un coin que Jean-Pierre Clavien a affectueusement baptisé «nursery». C'est là, à proximité d'une petite fontaine, que le Vaudois prépare tous ses plantons. À l'image des acanthes, une plante vivace aussi majestueuse que vigoureuse, d'un entretien aisé. «Aux visiteurs de passage, il n'est pas rare que j'en offre quelques exemplaires. Ce geste simple est une manière de transmettre ma passion.»



## UNE FLEUR

«Certaines de mes clématites sont fragiles, sensibles au froid, capricieuses. Il m'a fallu persévérer pendant près de dix ans avant d'obtenir d'aussi somptueuses floraisons!» Jean-Pierre Clavien s'enthousiasme lorsqu'il évoque ses protégées. La 'Clématite Nelly Moser', une variété ancienne particulièrement florifère, se révèle un peu plus facile d'entretien. Ce qu'elle aime? Le pied à l'ombre, la tête au soleil!



TAÏGA

INSPIRATION  
NATURE

CRÉATION ET ENTRETIEN DE JARDINS - PERMACULTURE - CRÉATION DE MOBILIER



Taïga • Route du Vignoble 101 • 1175 Lavigny  
021 821 84 84 • [hello@taiga-creations.ch](mailto:hello@taiga-creations.ch) • [www.taiga-creations.ch](http://www.taiga-creations.ch)  
Un département d'Ecorecyclage SA

## GARDEN CENTRE DE LAVAUX

Route de Savigny 110 • 1090 La Croix-sur-Lutry  
Tél. 021 791 28 36 • [www.gardencentredelavaux.ch](http://www.gardencentredelavaux.ch)

**lundi au vendredi** 08h30 à 12h00  
13h30 à 18h30

**samedi** 08h30 à 17h00

**dimanche & jours fériés** 09h00 à 17h00

Conseils et qualité  
pour ne pas vous planter!

Ouvert  
7 jours sur 7  
jusqu'à mi-juin



A seulement 3 minutes de  
la sortie d'autoroute de Lutry



Terre & Nature

# Cultivez votre jardin avec Terre&Nature

Abonnez-vous  
& recevez chaque jeudi  
nos conseils jardin



Terroir - Agriculture - Nature - Jardin - Animaux - Balades - Loisirs

### Bulletin de commande

Je m'abonne à l'hebdomadaire  
**Terre&Nature**

#### Papier & numérique

- ☐ 3 mois pour **Fr. 30.-**
- ☐ 6 mois pour **Fr. 128.-**
- ☐ 1 an pour **Fr. 256.-**

#### Uniquement numérique

- ☐ 1 an pour **Fr. 160.-**

#### Mes coordonnées

Prénom \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Rue/N° \_\_\_\_\_

NPA/Ville \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_

#### Par courrier

Terre&Nature Publications SA  
Service des abonnements  
Chemin des Tuilières 3  
1028 Préverenges

#### Par e-mail

[abonnement@terrenature.ch](mailto:abonnement@terrenature.ch)

#### En Ligne

[www.abos.terrenature.ch](http://www.abos.terrenature.ch)

**Tarifs valables jusqu'au 31.12.2023**

Prix pour la Suisse, TVA incluse.

TN\_STD\_2023 (HS JARDIN)

Retrouvez-nous sur [terrenature.ch](http://terrenature.ch)   

# Cette retraitée se royaume au milieu d'innombrables plantes

Dans le jardin de Madeleine Chalon, à Bussy-Chardonney (VD), des centaines de fleurs différentes s'épanouissent aux côtés de petits arbres fruitiers, de plantes aromatiques et de mobilier chiné çà et là. Le lieu est à l'image de sa propriétaire: authentique.

**C'**est en découvrant un article de presse sur les activités de Jardilisle, dynamique club de jardinage du pied du Jura, qu'un déclic s'est produit dans l'esprit de

Madeleine Chalon. «Je venais de prendre ma retraite et je me suis dit: ça, c'est pour moi! J'ai immédiatement contacté la présidente de l'époque, Marion Casselle, et l'aventure a commencé.» À l'arrière de sa petite maison, au cœur du village de Bussy-Chardonney (VD), elle dispose d'un espace de quelques centaines de mètres carrés. «Mais j'avais déjà un peu transformé l'endroit, aménagé des petits chemins recouverts de dalles récupérées dans les vieux murs. Ces allées, je les ai volontairement voulues sinueuses, pour que le jardin ne se dévoile que progressivement.»

Au fil du temps, Madeleine développe ses connaissances. «J'aime créer de mes propres mains, exprimer mon ressenti. Ici, c'est mon royaume», partage-t-elle avec modestie. Les fleurs et les plantes, elle a cessé de les compter depuis bien longtemps! Elle en bichonne des centaines. La Vaudoise cite ses euphorbes, dont la griffithii qu'elle adore pour son éclatante floraison, ou l'étonnante et majestueuse characias. Sans compter la monumentale glycine, qui laisse sans voix.

ÉRIC BERNIER ■



© PHOTOS ÉRIC BERNIER



## LE GESTE

Dès la mi-mai, Madeleine Chalon plante l'érodium à fleurs de pélarгонium, une vivace dite xérophyte pouvant parfaitement s'adapter en milieu sec. «J'aime beaucoup cette espèce, confie la Vaudoise. Elle trouve idéalement sa place en bordure de plate-bande, ne nécessite que peu de soins et fleurit constamment jusqu'aux premières gelées, si l'on n'oublie pas de la débarrasser de ses parties fanées.»



## UNE FLEUR

Originnaire de Chine et du Japon, l'iris japonica est une iridacée dont la délicatesse évoque celle de l'orchidée. Souvent utilisée en massif ou en couvre-sol, cette plante rhizomateuse s'épanouit sans difficulté à l'ombre. «Je l'adore! Lorsque je l'ai vu fleurir pour la première fois, j'ai craqué! Elle se développe rapidement, s'étale, faisant naître d'autres pousses. Je l'ai acquise lors d'un troc et lui laisse désormais trouver sa place au jardin.»

# Une riche biodiversité niche au cœur de son espace vert

Autour de la maison familiale située à Granges (FR), Jane Demaurex a conçu un univers d'où se dégage une belle énergie. Sur une surface de 750 m<sup>2</sup>, de nombreuses variétés de fleurs et de légumes côtoient une multitude de petits animaux.

**A**u loin, les Dents-du-Midi, plus près, les Rochers-de-Naye. Au cœur de ce panorama grandiose se niche une véritable perle: le jardin de Jane Demaurex, à Granges (FR), dans le district de la Veveyse. Cet espace vert, d'une harmonie rare, réjouit autant le cœur que les yeux. «La nature est simplement belle, même s'il faut accepter qu'un jardin ne soit pas forcément parfait», reconnaît-elle. Jane Demaurex aime aussi bien l'aspect potager qu'ornemental, associant beauté et comestibilité. Aussi, des dizaines de variétés de fleurs côtoient-elles tout autant de légumes. Adepte d'une forme de permaculture, la Fribourgeoise tient à ce que ses sols soient nourris naturellement, et prépare ses propres composts, ses purins d'ortie ou de consoude. Sur son lopin de terre, tulipes, pivoines, iris ou muscaris voisinent avec l'edelweiss ou le thym. «Regardez! Sur cette petite plate-bande, pas moins de trente variétés de fleurs et de plantes cohabitent. Et de précieux auxiliaires, comme la coccinelle, participent à la régulation des envahisseurs, à l'image du puceron.» Le paradis de Jane grouille de vie, de sons, d'odeurs et de saveurs! Batraciens, hérissons ou chauve-souris en sont d'ailleurs des hôtes réguliers, sans oublier une profusion d'oiseaux.

ÉRIC BERNIER ■



© PHOTOS ÉRIC BERNIER



## LE GESTE

«Dès début mai, je cueille régulièrement des fleurs de mon jardin pour confectionner des bouquets que j'ai plaisir à offrir. Cette attention fait partie intégrante de l'entretien de cet espace!» Un geste rendu d'autant plus précieux par le soin qu'apporte Jane à rechercher la meilleure harmonie possible dans le choix des couleurs, des parfums et des variétés, n'oubliant jamais de remercier la nature pour ce qu'elle lui donne.



## UNE FLEUR

Jane Demaurex a tenu à mettre en avant un exemple de composition, qu'elle réalise en pots ou en massif. Là, les pensées côtoient les saxifrages et le pourpier. «Au printemps, c'est absolument magnifique! Et les fleurs de pensées sont comestibles, apportant une touche d'élégance à la table, sur une salade par exemple. J'aime l'idée que ces arrangements extérieurs soient aussi beaux que passionnants gustativement.»



TN

## LE JARDIN, CÔTÉ PRATIQUE

Multiplier ses arbres sans effort ou presque,  
choisir le bon mode de conservation pour ses fruits,  
se cultiver en lisant les dernières publications liées à l'univers  
du jardinage, notre dossier pratique vous donne toutes  
les clés afin de profiter au mieux de votre potager.



# Il existe de nombreuses façons de valoriser les fruits de saison

Quand on possède des arbres fruitiers, il n'est pas toujours facile de tout cueillir et déguster sur le moment. Si des initiatives antigaspi comme des services de récolte gratuits ont récemment été créés, des méthodes de conservation ancestrales, simples et gourmandes peuvent être réalisées chez soi.

**A**u jardin, printemps et automne sont souvent synonymes d'abondance. Si ces saisons représentent une aubaine pour les gourmands, elles peuvent aussi constituer une charge pour celles et ceux qui n'ont pas assez de bouches à nourrir. Quand les cerisiers, abricotiers et pommiers croulent sous le poids de leurs branches, comment éviter le gaspillage et valoriser leurs précieuses denrées?

En Suisse, plusieurs initiatives ont été lancées ces dernières années. L'association SOS Fruits, par exemple, propose aux propriétaires d'arbres un service de récolte bénévole, tout en donnant la possibilité aux personnes intéressées d'effectuer une cueillette gratuite, dans les environs d'Yverdon-les-Bains (VD). Des organisations similaires sont actives dans les régions de Lausanne, Neuchâtel et Fribourg. Depuis 2020, un pressoir public est également mis à disposition par la Ville de Lausanne chaque automne, afin de permettre aux particuliers de faire presser leurs propres pommes, poires et coings à partir de 20 kg. Une action concrète vise la création d'une filière courte, locale, durable et antigaspillage.

Mais ce ne sont pas les seules options. Pour celles et ceux qui ont du temps et l'envie de cuisiner, il existe de nombreuses recettes gourmandes pour valoriser et conserver les délices sucrés de nos arbres et arbustes, et pouvoir les déguster en toute saison. À vos casseroles!

LILA ERARD ■



© PHOTOS ADOBE STOCK/DR



## LES DÉSHYDRATER

Cette technique consiste à retirer l'eau des fruits afin d'éviter la prolifération de micro-organismes. Si le séchage détériore un peu les qualités nutritives, il est facile à réaliser. Vous pouvez le faire en extérieur à l'aide d'un séchoir solaire (à fabriquer si vous êtes bricoleur), au four sur une plaque sulfurisée entre 3 h et 12 h selon les variétés, ou avec un déshydrateur, moyennant un petit investissement.



## LES CONFIRE

Il s'agit ici de remplacer l'eau par du sucre, qui est un excellent conservateur. On parle alors de confisage, idéal pour les abricots, les cerises ou les prunes. Après avoir été plongés dans l'eau bouillante pour les rendre plus perméables, les fruits doivent être trempés dans des sirops de plus en plus concentrés. Ils seront composés de 80% de sucre pour 20% de fibres. Délicieux, mais gare aux caries!



## LES CUIRE AU SIROP

On se rappelle tous cette recette de notre enfance, gourmande, fondante et rafraîchissante. Pour confectionner le sirop, le sucre est la clé. On y ajoute de l'eau, de la vanille et quelques herbes aromatiques, avant de faire bouillir la préparation durant quelques minutes avec les fruits coupés en morceaux. Les bocaux peuvent se conserver entre trois et quatre mois dans un endroit frais et sec.



## ET AUSSI...

Confitures, gelées, compotes... Il existe bien d'autres manières d'apprêter vos récoltes du jardin. Afin de les conserver une année en évitant le développement de bactéries nocives pour l'humain, veillez à pasteuriser vos contenants à 80°C dans une casserole. Pour une production à plus grande échelle, la stérilisation, à l'aide d'un four à convection ou d'un autoclave, s'avère idéale.

# Le marcottage, ou l'art de cloner vos variétés préférées

Cette technique efficace et économique permet de multiplier de nombreux arbres, arbustes et plantes d'intérieur, en créant de nouvelles racines sans toutefois couper de rameaux. Une alternative idéale au bouturage, à la portée des jardiniers débutants autant qu'aux plus expérimentés.

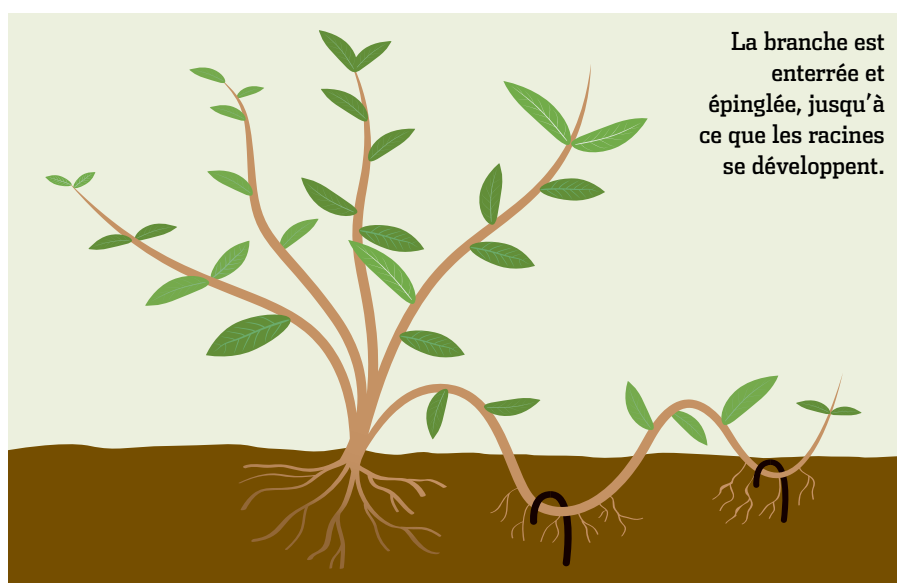
■ imaginez: vous adorez votre pothos, la liane en pot qui décore votre appartement. À tel point que vous en aimeriez une deuxième. Rien de plus facile! Il vous suffit d'un contenant, d'un peu de terreau, d'une épingle et de quelques mois de patience. Ce procédé s'appelle le marcottage. Si ce nom semble un peu barbare, il désigne une technique de jardinage simple et économique, idéale pour les débutants.

## DE QUOI S'AGIT-IL?

Cette opération de multiplication, à pratiquer au printemps, consiste à enterrer la branche d'un végétal afin de produire de nouvelles racines sans couper de rameaux. Ainsi, la marcotte, c'est-à-dire la partie sous terre, continue à être nourrie par la plante mère durant ses premiers mois de croissance, garantissant ainsi la réussite de la manœuvre. Contrairement à la reproduction sexuée à partir de graines, les clones obtenus sont des copies conformes, que ce soit au niveau de la couleur des fleurs et des feuilles, ou de la qualité gustative des fruits.

## QUELLES PLANTES SONT ADAPTÉES?

La méthode constitue une bonne alternative si le bouturage – soit la coupe d'un rameau pour le replanter – s'avère peu concluant. C'est souvent le cas pour les espèces ligneuses, comme le peuplier, l'acacia, le lilas,



la glycine ou la vigne. L'opération peut s'effectuer en pleine terre ou avec des pots, en appartement. En fonction du type de marcottage, des plantes d'intérieur peuvent aussi être clonées, telles que le ficus, le philodendron, la phalangère ou l'épiscie.

## QUEL TYPE DE MARCOTTAGE CHOISIR?

Plusieurs options s'offrent à vous en fonction du végétal. Pour les plus téméraires, on citera le marcottage à long bois, qui permet des repousses plus importantes, celui en

cépée, adapté aux spécimens rigides, ou l'aérien, idéal pour les plantes vertes. Le plus simple reste toutefois le marcottage par couchage, qui consiste à creuser une rigole au pied du végétal ou dans un pot voisin, et d'y enterrer une ramification basse à l'aide d'un crochet en U. Quelques mois plus tard, à l'automne, il suffira de couper la marcotte du pied mère, tel le cordon ombilical, pour que la jeune pousse puisse s'épanouir indépendamment. Tout un symbole.

LILA ERARD ■

PUBLICITÉ



**Vous avez les projets – nous avons le terreau suisse pour y parvenir.**

**«La nature au service des rêves des jardins suisses.»**



# sativa

## La vie en couleurs!

Avec des variétés anciennes et rares de fleurs et de légumes au jardin

...certifiées ProSpecieRara.



[www.sativa.bio](http://www.sativa.bio)

## Château de Prangins.

## 01.04.23



**Pour cette 3<sup>e</sup> édition, nous vous proposons une journée autour des enjeux climatiques**

**Samedi 1<sup>er</sup> avril 2023**

**Entrée gratuite**

**15:15**

**Table ronde autour de la thématique « Nourrir le monde »**  
au Café du Château

A l'heure où l'humanité franchit la barre des 8 milliards d'individus et où la faim continue de toucher plusieurs centaines de millions de personnes, « nourrir le monde » reste un enjeu de taille. Comment mieux produire, mieux consommer et mieux distribuer tout en préservant nos ressources naturelles? Il n'existe certainement pas de solution miracle mais plutôt un ensemble de pistes à expérimenter pour y parvenir. Quelles sont-elles? Comment les mettre place? Qui a un rôle à jouer?

**14:00 et 16:45**

**Visites guidées théâtralisées de l'exposition *Noblesse oblige !***  
*La vie de château au 18<sup>e</sup> siècle*

**14:00 et 16:45**

**Visites guidées du Potager à deux voix**



# Élever des vers de terre permet de produire son propre compost

Rapide et peu odorant, le lombricompostage représente une solution pour recycler ses déchets en quelques mois dans sa cuisine, grâce à une installation compacte et facile à fabriquer. Riche en humus, l'engrais produit servira à enrichir la terre de vos plantes.

**E**t si vous adoptiez de nouveaux animaux de compagnie? Moins odorants et encombrants qu'un chien et plus propres qu'un chat, *Eisenia andrei* et *Eisenia fetida* ont plusieurs avantages, dont celui d'être particulièrement adaptés à la vie en appartement. En revanche, ne vous attendez pas à pouvoir les cajoler, car ces espèces vivent... dans la poubelle. Ou plus exactement dans le lombricomposteur, qui permet, comme son nom l'indique, de fabriquer du compost grâce à des vers de terre.

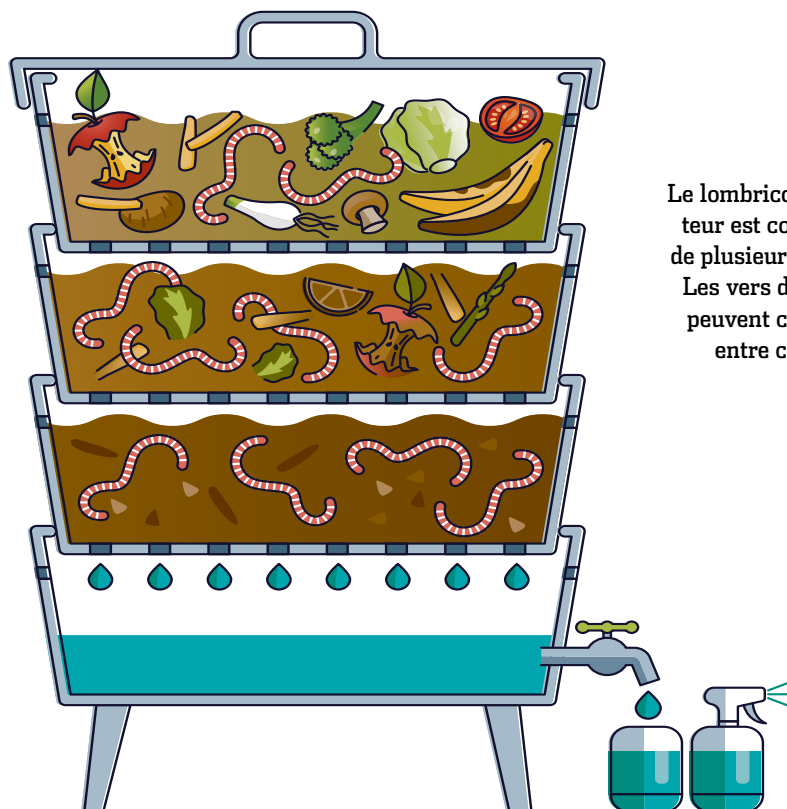
## POURQUOI C'EST BIEN?

Contrairement à un compost classique, dont l'activité est fortement ralentie en hiver, un lombricompost fonctionne toute l'année, à l'intérieur. Le processus est plus court – environ trois mois au lieu de huit – et ne nécessite presque aucun travail. Idéal pour une cuisine, il est aussi peu odorant. Les invertébrés consomment vite les déchets et empêchent leur fermentation. Le produit de leur digestion sent même agréablement le sous-bois... Enfin, leurs déplacements aèrent constamment la matière, empêchant la prolifération de bactéries anaérobies, responsables des mauvaises odeurs.

## COMMENT ÇA MARCHE?

Également appelé vermicomposteur, ce curieux objet se compose de trois ou quatre bacs en plastique empilés les uns sur les autres et percés, afin de laisser circuler les

© ADOBE STOCK



Le lombricomposteur est composé de plusieurs bacs. Les vers de terre peuvent circuler entre ceux-ci.

lombrics d'un étage à un autre. Que ce soit un modèle acheté ou fabriqué maison, le fonctionnement est le même. Installez une litière au fond du bac le plus bas. Celle-ci doit être composée de déchets verts, de morceaux de carton humidifiés et d'un peu de compost mûr. Placez-y vos vers et recouvrez-les d'une légère couche de matière organique. L'ensemble de la structure doit pouvoir être fermé par un couvercle de façon à conserver l'humidité et à offrir un environnement sombre à ces animaux, qui fuient la lumière. Puis mettez vos déchets dans le bac supérieur. Ils vont être mangés et digérés par vos petits protégés.

## QUELS VERS CHOISIR?

Oubliez *Lumbricus terrestris*, le ver de terre du jardin. Il ne survivrait pas enfermé.

Préférez le ver rouge de Californie, de couleur vive, et le ver du fumier, qui s'épanouit pleinement en boîte. En 24 h, ces espèces peuvent manger l'équivalent de leur propre poids, et leur population s'adapte naturellement à la quantité de déchets. Vous les trouverez facilement dans le commerce, à moins qu'un propriétaire ne vous en donne gracieusement. Un lombricomposteur à trois étages peut en accueillir 500 g, soit l'idéal pour recycler les déchets de deux personnes.

## QUE FAIRE DU COMPOST FABRIQUÉ?

Au bout de quelques mois, vos épluchures de fruits et de légumes, coquilles d'œufs broyées, marc de café, carton brut et autres végétaux seront transformés en compost stable et riche en humus, à récupérer au fond de la dernière boîte. Directement assimilable par les végétaux, cet or noir permettra d'enrichir la terre de vos plantes vertes, de votre potager ou de vos arbres, en facilitant la pénétration de l'eau et en accroissant la résistance aux maladies. Ce n'est pas un chien ou un chat qui aurait fait ça.

LILA ERARD ■

## LES BIENFAITS DU LOMBRITHÉ

On appelle thé de compost, ou lombrithé, le liquide issu de l'eau contenue dans les déchets. Cet engrais de grande qualité se récupère facilement dans le dernier bac du lombricomposteur, en installant un petit robinet. Vous n'aurez qu'à attendre deux ou trois semaines après le début du processus pour récolter cet excellent fertilisant. Riche en nutriments, il devra être utilisé rapidement après la récolte et dilué généreusement lors de l'arrosage de vos plantes.

# Notre sélection d'outils pour profiter

Avec le retour des beaux jours, il est temps de penser à bien s'équiper. Tondeuse, couteau, pulvérisateur, gril ou encore paire de gants: découvrez huit objets indispensables au cours de ces prochains mois.



## ORNEMENTS DE TERRASSE

Sur un balcon, une terrasse ou même à l'intérieur, les bacs en fibreciment d'Eternit ne manquent pas d'allure. Il faut dire que l'entreprise suisse collabore avec des designers pour donner forme à ses produits. Le bac Twista a d'ailleurs été récompensé par un Red Dot Design Award.

**Eternit, Twista 85 l, dès 277 fr.**

[www.eternit-gardenanddesign.ch](http://www.eternit-gardenanddesign.ch)



## CUEILLETTE EXPRESS

Vous aussi, vous êtes du genre à laisser traîner un couteau au coin de votre potager pour avoir toujours sous la main de quoi récolter une salade? Optez pour l'Opinel spécial jardin, dont la lame pointue convient parfaitement à la cueillette ou au désherbage.

**Opinel, couteau N° 08 jardin, 18 fr. 90**

[www.opinel.com](http://www.opinel.com)



## SE SALIR LES MAINS... AVEC STYLE

Chez les amatrices et amateurs de jardin, il y a deux écoles: celles et ceux qui aiment plonger les mains nues dans la terre... et les autres. Ces derniers glissent toujours une paire de gants dans leur poche. Pourquoi pas celle-ci, avec son revêtement nitrilé qui protège contre l'humidité.

**Gardena, gants de jardin pour plantation, 11 fr. 50**

[www.gardena.com](http://www.gardena.com)



## LA TONDEUSE DU FUTUR

Son look anguleux et sa livrée noire pourraient la faire passer pour un vaisseau spatial. Elle n'en est pas si éloignée: la nouvelle tondeuse automatisée Husqvarna 430X NERA est dirigée par GPS, évite les objets oubliés sur la pelouse et gravit des pentes jusqu'à 50%.

**Husqvarna 430X NERA, dès 3990 fr.**

[www.husqvarna.com/ch](http://www.husqvarna.com/ch)

# de votre jardin



## DES GRAINES À L'ABRI

Protégez vos semences des souris et de la lumière grâce à cette élégante boîte en tôle aux couleurs des experts en la matière de chez Zollinger. Elle permet de stocker entre 10 et 20 sachets de graines pour assurer leur conservation.

**Zollinger, boîte à graines en tôle, 12 fr. 90**

[www.zollinger.bio](http://www.zollinger.bio)



## SE FACILITER L'ARROSAGE

On ne présente plus les ollas, ces jarres en terre cuite qui permettent d'irriguer en douceur et sans se fatiguer tous vos végétaux. Ce pack extérieur, composé de 3 ollas XL et de deux ollas L, est idéal pour votre jardin potager, mais aussi pour vos arbustes ou vos massifs.

**Wepot, pack extérieur, 203 fr.**

[www.wepot.ch](http://www.wepot.ch)



## POUR CUISINER EN PLEIN AIR

Fumage, rôtissage, cuisson d'une pizza ou de traditionnelles brochettes, rien ne vous résiste avec l'indémodable gril Weber, véritable Rolls du barbecue à charbon. Ce modèle dispose d'un système de ventilation de la cuve, qui permet une gestion plus fine de la chaleur.

**Weber, barbecue à charbon Master-Touch, dès 469 fr.**

[www.weber.com/ch](http://www.weber.com/ch)



## PULVÉRISATEUR DE PRÉCISION

Purin d'ortie, macération de fougère ou traitement contre l'oïdium? Le pulvérisateur est un outil indispensable aux jardins. Dans le domaine, on ne présente plus ce grand classique de Birchmeier, robuste et facile à nettoyer.

**Birchmeier, pulvérisateur à main Super Star 1,25, 26 fr. 80**

[www.birchmeier.com](http://www.birchmeier.com)

# Disponible sur la boutique Pour le jardin

**-10%\***  
pour les abonnés  
**Terre&Nature**



## Coffret jardinage Semis de printemps

Zollinger

Réf. T51676

Fr. 58,50.-\* Fr. 65.-



## Coffret cosmétique Senteurs de nos jardins

Zollinger

Réf. T51677

Fr. 49.-\* Fr. 54,50.-



## Réservoirs en argile Deux Ollas tailles XS et S

Wepot

Réf. T60157

Fr. 46,80.-\* Fr. 52.-



## Réservoirs en argile Deux Ollas tailles S et M

Wepot

Réf. T60158

Fr. 50,40.-\* Fr. 56.-



## Junior - Éveil Nature Tridomino du Jardin

Swiss Games - Bioviva

Réf. T51726

Fr. 22.-\* Fr. 24.-



## Coffret Tomato Box

Greenastic

Réf. T49885

Fr. 27.-\* Fr. 30.-



## Coffret Mon premier potager

Greenastic

Réf. T49889

Fr. 27.-\* Fr. 30.-



## 1L Purin de fougère

Ortica

Réf. T46141

Fr. 14.-\* Fr. 16.-



## Coffret jardin Mon coin d'aromates

Greenastic

Réf. T46070

Fr. 27.-\* Fr. 30.-



## Coffret Apéro bio Box

Greenastic

Réf. T39152

Fr. 25,20.-\* Fr. 28.-



## Outil jardin Coupe fleurs et plantes

Swiza

Réf. T42121

Fr. 22,50.-\* Fr. 25.-



## Rougequeue Nichoir suisse

Terre&Nature

Réf. T23448

Fr. 25.-\* Fr. 30.-

### Bulletin de commande

☐ **T51676** Quantité: \_\_\_\_\_  
☐ **T51677** Quantité: \_\_\_\_\_  
☐ **T60157** Quantité: \_\_\_\_\_  
☐ **T60158** Quantité: \_\_\_\_\_  
☐ **T51726** Quantité: \_\_\_\_\_  
☐ **T49885** Quantité: \_\_\_\_\_

☐ **T49889** Quantité: \_\_\_\_\_  
☐ **T46141** Quantité: \_\_\_\_\_  
☐ **T46070** Quantité: \_\_\_\_\_  
☐ **T39152** Quantité: \_\_\_\_\_  
☐ **T42121** Quantité: \_\_\_\_\_  
☐ **T23448** Quantité: \_\_\_\_\_

### Mes coordonnées

Prénom/Nom \_\_\_\_\_  
 Rue/N° \_\_\_\_\_  
 NPA/ Ville \_\_\_\_\_  
 N° d'abonné \_\_\_\_\_  
 Téléphone/E-mail \_\_\_\_\_  
 Date/Signature \_\_\_\_\_

**Par courrier** Terre&Nature Publications SA, Chemin des Tuillères 3, 1028 Préverenges **Par e-mail** [marketing@terenature.ch](mailto:marketing@terenature.ch) **En Ligne** [www.boutique.terenature.ch](http://www.boutique.terenature.ch)

**CONDITIONS** Les frais d'envoi et d'emballage seront facturés en supplément. Traitement de la commande entre 5 à 10 jours. Dans la limite des stocks disponibles. Droit d'échange et de retour 10 jours dès réception. TVA incluse. ☐ Je désire que mes données personnelles ne soient pas utilisées à des fins publicitaires et ne soient pas transmises à des tiers.

# Cultiver ses connaissances

Savez-vous tout des plantes qui ornent votre jardin? Êtes-vous au courant que certaines espèces possèdent des ressources insoupçonnées? Et que pouvez-vous entreprendre pour que vos végétaux s'épanouissent? Cette sélection de publications apportera les réponses à ces questions.

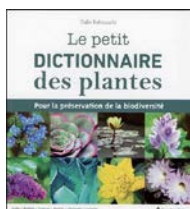


## POUR NE PAS SE PRENDRE LE CHOU

Expert en agronomie, Serge Schall s'adresse dans ce livre tant aux vieilles branches qu'aux jeunes pousses. Son but: décomplexer les

jardiniers qui pensent que le bio, c'est trop complexe, trop réglementé et donc insurmontable. Paillage, compost ou encore rotation des cultures: cet ouvrage aborde différentes techniques de manière simple... pour soigner son lopin de terre sans être au bord de la crise de nerfs.

«Je jardine bio à la cool», Serge Schall, Éditions Leduc, 432 pp., 32 fr.



## PLANTES SANS FRONTIÈRES

Dans ce dictionnaire illustré, Taïbi Belmaachi crée des ponts entre les langues, puisque l'auteur présente plus de 1000

plantes avec une traduction de leur nom botanique en anglais, allemand, espagnol, français, arabe et berbère. Une occasion, à travers ces pages, de voyager aux quatre coins du monde. Sans oublier que connaître la riche biodiversité de la planète aide à mieux la protéger.

«Le petit dictionnaire des plantes», Taïbi Belmaachi, Éditions Sang de la Terre, 270 pp., 27 fr.



## AFIN QUE LA SERRE AIT UN EFFET

Cultiver sous couvert, oui, mais pas à n'importe quel prix! Facile d'accès, cette publication regorge de conseils pour utiliser sa

serre toute l'année, sans toutefois alourdir son empreinte écologique. Au fil des pages, le spécialiste Aymeric Lazardin détaille ainsi près de trente techniques et aménagements qui rendront service aux jardiniers possédant un abri ou souhaitant en installer un.

«Je rends ma serre bioclimatique», Aymeric Lazardin, Éditions Terre Vivante, 120 pp., 22 fr. 50



## LE MONDE PARALLÈLE DES VÉGÉTAUX

Elles piquent, elles crachent leurs graines, se font passer pour des perruches ou leurrent

de pauvres insectes. Elles, ce sont les plantes... et elles peuvent s'avérer bien fourbes. Quarante-cinq spécimens insolites font ainsi l'objet d'une attention particulière dans cette publication richement illustrée. Autant dire que vous ne les verrez plus comme avant!

«Arnaques, dragues et botanique», Xavier Mathias (texte) et Mathilde Magnan (illustrations), Éditions Terre Vivante, 96 pp., 30 fr.

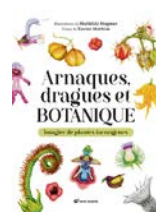


## ZESTE D'EXOTISME AU JARDIN

Imaginez de belles oranges, des citrons bien jaunes, des clémentines, tout ça dans votre propre jardin, ici, en Romandie. Si l'on excepte les zones de

montagne, les agrumes peuvent se cultiver partout. C'est du moins le postulat de cet ouvrage pédagogique destiné à accompagner les arboriculteurs amateurs comme les jeunes professionnels, du choix de la variété adaptée à chaque climat jusqu'à la récolte.

«Cultiver des agrumes bio», Jean-Noël Falcou, Éditions Terre Vivante, 192 pp., 39 fr.



## NE PLUS CHERCHER LA PETITE BÊTE

Si les abeilles sauvages et autres coléoptères ne vous rebutent guère, pourquoi ne pas leur offrir le gîte et le couvert? Si vous y avez déjà

songé, ce livre est fait pour vous! Modèles de constructions, trucs et astuces aidant à attirer ces petites bêtes, choix de fleurs: Helga Hofmann passe en revue les éléments essentiels à avoir en tête lorsque l'on installe un hôtel à insectes. En plus, c'est bon pour la biodiversité.

«Construire son hôtel à insectes», Helga Hofmann, Éditions Terre Vivante, 120 pp., 22 fr. 50



## UNE MYSTÉRIEUSE MUSIQUE

Saviez-vous que les plantes ont des émotions et que celles-ci sont retranscrites en musique? Spécialiste de la question, Jean Thoby nous

emmène à la découverte de ce monde fascinant. Une manière de se connecter au vivant différemment. Et cela peut s'avérer extrêmement bénéfique, puisque ce chant secret permet notamment de se ressourcer ou encore de soigner un mal-être profond.

«Le chant secret des plantes», Jean Thoby, Éditions Rustica, 144 pp., 32 fr.



## PETITE TOUCHE DE MAGIE

Il y a les plantes qui nourrissent, celles qui soignent, d'autres qui possèdent de mystérieux pouvoirs ou certaines qui se

révèlent dangereuses. Toutes sont magiques et font l'objet de ce guide. En suivant les conseils de Stéphanie Ribeiro, vous pourrez donc ajouter un brin d'ésotérisme dans votre jardin, tout en respectant Mère Nature.

«Grimoire du jardin de sorcière», Stéphanie Ribeiro (textes) et Alexandra Alzieu (illustration), Éditions Rustica, 368 pp., 55 fr.



## FLEURS DE SAISON À PROFUSION

Peut-on cultiver, vendre et acheter des fleurs fraîches, locales et de saison? Tel est le défi que lancent des exploitations françaises. Afin

de tenter l'aventure de la ferme florale, les auteures Hélène Taquet et Céline Petitdidier sèment des conseils allant de l'installation — matériel, surface ou encore méthode de production — jusqu'à la communication en passant par la distribution.

«Oser la ferme florale», Hélène Taquet et Céline Petitdidier, Éditions Jouvence, 176 pp., 24 fr.

FLORIAN SAGESSER ■

# Les rendez-vous à ne pas rater

## MARS

### EXPOSITION DE CAMÉLIAS

**Jusqu'au 2 avril, Locarno (TI)**

Une exposition de plus de 250 variétés de camélias et un marché au Parco delle Camelie, ainsi que des concerts. Du mercredi au dimanche de 9 h 30 à 17 h 30. Entrée 10 fr.

[www.camellia.ch](http://www.camellia.ch)

## AVRIL

### FÊTE DE LA TULIPE

**Du 1<sup>er</sup> avril au 14 mai, Morges (VD)**

La 53<sup>e</sup> édition se déroulera dans le parc de l'Indépendance où un spectacle floral est créé par 120 000 bulbes de 300 variétés. Thème 2023: les astres. La grande vente de bulbes aura lieu le 16 mai, dès 14 h. Entrée libre.

[www.fetedelatulipe.ch](http://www.fetedelatulipe.ch)

### SEMAINE DE L'ARTICHAUT

**12, 14 et 15, Chêne-Bourg (GE)**

L'artichaut violet de Plainpalais est mis à l'honneur. Marchés de plantons avec plus de 150 variétés de légumes, plantes aromatiques, médicinales et petits fruits (de mi-avril à mi-juin trois jours par semaine). Sous les serres du parc de Beaulieu et de Belle-Idée, chemin du Petit-Bel-Air 2. De 9 h à 17 h le mercredi et le samedi. De 9 h à 13 h le vendredi. Entrée libre.

[www.prospecierara.ch](http://www.prospecierara.ch)

### FLORALIES DU CHÂTEAU DE VULLIERENS

**De mi-avril à fin octobre, Vullierens (VD)**

Dans les jardins du château s'échelonnent les floraisons des iris, tulipes tardives, roses, pivoines et rhododendrons. Plus de 100 000 fleurs à admirer. Horaires variables. Entrée adulte 15 fr.

[www.chateauvullierens.ch](http://www.chateauvullierens.ch)

### LES BUCOLIQUES

**Du 28 au 30, Olon (VS)**

Week-end consacré aux plantes et au jardin à l'abbaye de Salaz. Thématique 2023: les arbres, source de vie. Vendredi de 12 h à 18 h, samedi de 9 h à 18 h, dimanche de 9 h à 17 h. Entrée entre 6 et 8 fr.

[www.lesbucoliques.ch](http://www.lesbucoliques.ch)

### MARCHÉ DE PLANTONS

**30, Vevey (VD)**

Traditionnel marché de plants pour votre jardin ou votre balcon. Quai Perdonnet. De 9 h 15 à 16 h. Entrée libre.

[www.prospecierara.ch](http://www.prospecierara.ch)

## MAI

### VENTE DE PLANTONS

**3 et 6, Lausanne (VD)**

Assortiment de variétés anciennes à la vente accompagné de conseils de culture. Et de nombreux produits pour le jardin: semences, plants d'anciennes variétés, vivaces, petits fruits, purin, compost. Place de la Riponne. Entrée libre. Mercredi de 8 h à 14 h 30, samedi de 8 h à 14 h 30.

[www.prospecierara.ch](http://www.prospecierara.ch)

### LA TOMATE À L'HONNEUR

**10, 12 et 13, Chêne-Bourg (GE)**

Vente de nombreuses variétés de plantons de tomates anciennes et multicolores. De 9 h à 17 h le mercredi et le samedi. De 9 h à 13 h le vendredi. Chemin du Petit-Bel-Air 2. Entrée libre.

[www.prospecierara.ch](http://www.prospecierara.ch)

### MARCHÉ DE PRINTEMPS

**13, Vernier (GE)**

Plantons de variétés rares et assortiment de semences du label ProSpecieRara, avec un espace des animaux. De 11 h à 18 h, allée des Nénuphars 6. Entrée libre.

[www.prospecierara.ch](http://www.prospecierara.ch)

### MARCHÉ DE PRINTEMPS

**13, Fribourg (FR)**

Une vingtaine d'exposants proposera plantes, plantons, graines et produits à base de végétaux. Animations pour les enfants et «Bistro du Jardin» avec raclette, gâteaux, café et boissons. De 8 h à 15 h. Jardin botanique de Fribourg.

[www.fribourgregion.ch](http://www.fribourgregion.ch)

### MARCHÉ DE PLANTONS

**13, Cheseaux-Noréaz (VD)**

Ce marché de plantons au Centre Pro Natura de Champ-Pittet fera la part belle aux plantons de légumes, fleurs et aromatiques issus de semences biologiques ou de variétés anciennes. Producteurs bios de la région et plantons de la jardinière de Champ-Pittet. De 10 h à 15 h. Entrée libre.

[www.pronatura-champ-pittet.ch](http://www.pronatura-champ-pittet.ch)

### JOURNÉES DES PLANTES INHABITUELLES

**Du 19 au 21, Vaumarcus (NE)**

La 27<sup>e</sup> édition de la Journée des plantes inhabituelles se tiendra au bord du lac de Neuchâtel. Professionnels de l'horticulture, artisans, passionnés et amateurs se réunissent lors de ce rendez-vous. Restauration non-stop. Vendredi de 12 h à 18 h, samedi de 9 h à 18 h, dimanche de 9 h à 17 h. Entrée 8 fr.

[www.jardifanclub.ch](http://www.jardifanclub.ch)

### MARCHÉ DE PLANTONS

**20, Delémont (JU)**

Plusieurs exposants et maraîchers pour la vente de plantons. Marché dans la cour du château avec animations musicales. Vieille ville de Delémont. De 8 h à 17 h.

[www.delemont.ch](http://www.delemont.ch)

## JUIN

### BOTANICA

**Du 10 juin au 9 juillet, dans toute la Suisse**

De nombreuses manifestations promettent aux adultes et enfants un aperçu du travail de 25 jardins botaniques. Thème 2023: plantes pour notre avenir. Visites guidées, animations, ateliers.

[www.botanica-suisse.org](http://www.botanica-suisse.org)

## JUILLET

### LA FÊTE DU DAHLIA

**De mi-juillet à fin octobre, Morges (VD)**

Pas moins de 2200 dahlias de près de 100 variétés sont cultivés sur le quai Igor-Stravinski. Accès libre. Tous les jours. Animations et petite restauration. La grande vente de racines tubéreuses aura lieu les 4 et 5 novembre.

[www.fetedudahlia.ch](http://www.fetedudahlia.ch)

## AOÛT

### FÊTE LA TERRE

**19 et 20, Cernier (NE)**

Marché de produits du terroir et bios. Thème 2023: les jardins musicaux. Site d'Evologia. Entrée libre.

[www.parc-evologia.ch](http://www.parc-evologia.ch)

## SEPTEMBRE

### MARCHÉ D'AUTOMNE

**10, Lausanne (VD)**

Spécialités ProSpecieRara, dégustations, restauration, animations, exposition animale, bourse aux semences. De 9 h à 17 h, Signal de Sauvabelin. Entrée libre.

[www.prospecierara.ch](http://www.prospecierara.ch)



## Parasol déporté

**Hello** polyester anthracite ou beige, structure alu/métal, avec croix métallique sans plaque de sol, Ø 300 cm, hauteur: 256 cm, diamètre de tige: 48 mm



**99<sup>90</sup>**  
au lieu de  
**139.-**

**protection  
UV 50+**

Disponible  
aussi en ligne:  
**ottos.ch**

## Ensemble bistro

**Malta** synthétique blanc, table: 79 x 70 x 72 cm  
chaise pliante: 44 x 78 x 41 cm

**3 pièces**



**89<sup>90</sup>**

**pliable**

env. 120 kg

Disponible  
aussi en ligne:  
**ottos.ch**

## Chaise pliante

**Milano** textilène noir, gris ou bleu, structure métal/alu anthracite



**44<sup>90</sup>**  
au lieu de  
**59<sup>90</sup>**

env. 100 kg

Disponible  
aussi en ligne:  
**ottos.ch**

## Lounge de jardin

**Madeira** cannage synthétique twin-wicker anthracite, structure intérieure métal, coussins polyester anthracite banquette: 240/180 x 72 x 70 cm, pouf: 38 x 40 x 38 cm, table avec plateau en verre: 145 x 68 x 70 cm



**999.-**  
au lieu de  
**1399.-**

Disponible  
aussi en ligne:  
**ottos.ch**

**PRIX  
HIT**

**Vaste choix. Toujours. Avantageux.**

**ottos.ch**

**SAN ONNENS**  
HORTICULTURE  
GARTENBAU

DES SERRES DE JARDIN POUR  
DES RÉCOLTES PRÉCOCES !

### SERRES PLASTIQUES

- Une gamme semi-professionnelle, livrée en kit avec notice et vidéo de montage.

Arceaux métalliques, couverture plastique de qualité professionnelle 200 microns.

- Exemple de prix :  
CHF 1'500.00 TTC  
3.00 m de large x 4.50 m de long.  
avec 1.50 m entre les arceaux,  
un portillon et une aération latérale.



### SERRES EN VERRE OU POLYCARBONATE

- Offrez le climat adéquat à vos cultures
- Plusieurs largeurs disponibles
- Modulables en longueur

### Equipements :

- Gestion climatique
- Pompe
- Irrigation - fertirrigation
- Filtration



Notre bureau d'étude et notre équipe commerciale  
sont à votre service !

www.sanonnens.ch

info@sanonnens.ch

+41 26 667 90 00

**SEEBURGSHOP**



DES  
MAINTENANT  
**20%  
DE REMISE**  
AVEC LE CODE  
«jardin20»

## ANIMAUX FLEURS

LE CADEAU IDEAL POUR TOUS

Les animaux-fleurs, toujours de bonne humeur, conviennent comme caisses à fleurs ou herbes aromatiques. Ces objets faits à la main embelliront votre jardin, votre balcon ou l'entrée de votre maison. C'est aussi le cadeau idéal pour les enfants qui aiment planter, entretenir et bien sûr récolter leurs propres fleurs ou fraises. De nombreux animaux différents disponibles: chats, chiens, vaches, veaux, rennes, ânes et bien d'autres encore.

**Avantage supplémentaire: la livraison gratuite.**



**SEEBURG HOLZWERKSTÄTTEN** 3800 Interlaken  
shop@seeburg.ch www.seeburg-shop.ch

DEPUIS 1968, VOTRE PARTENAIRE ESPACES VERTS.

## RABAIS de PRINTEMPS



### TRACTEUR JOHN DEERE X 107

Transmission automatique, largeur de coupe 107 cm, éjection latérale.

Prix catalogue: Fr. 5290.-

Reprise de votre ancienne machine: Fr. 900.-

**VOTRE PRIX: Fr. 4390.-**



### TRACTEUR JOHN DEERE 3025E 4X4 ARCEAU

Relevage arrière, prise de force 540 tours.

Prix catalogue: Fr. 30'850.-

Reprise de votre ancienne machine: Fr. 2851.-

**VOTRE PRIX: Fr. 27'999.-**

### TRACTEUR JOHN DEERE X 117 R

Transmission automatique, largeur de coupe 92 cm, bac de ramassage 300 litres.

Prix catalogue: Fr. 6090.-

Reprise de votre ancienne machine: Fr. 600.-

**VOTRE PRIX: Fr. 5490.-**



### TONDEUSE SABO 47 VARIO

Traction avec variateur, carter de coupe alu 47 cm, sac 65 litres.

Prix catalogue: Fr. 1450.-

Reprise de votre ancienne machine: Fr. 151.-

**VOTRE PRIX: Fr. 1299.-**



### TONDEUSE SABO 40 ACCU

Surface recommandée 500 m<sup>2</sup>, 1 batterie Li-Ion 6Ah/40V, carter en polypropylène 40 cm, sac 44 litres.

Prix catalogue: Fr. 890.-

Reprise de votre ancienne machine: Fr. 91.-

**VOTRE PRIX: Fr. 799.-**

### TONDEUSE SABO JS63-VARIO

Spéciale broyage mulching, traction avec variateur, carter de coupe acier 53 cm.

Prix catalogue: Fr. 1220.-

Reprise de votre ancienne machine: Fr. 121.-

**VOTRE PRIX: Fr. 1099.-**



### TONDEUSE SABO 40 CLASSIC

Carter de coupe acier 40 cm, sac 40 litres.

Prix catalogue: Fr. 660.-

Reprise de votre ancienne machine: Fr. 61.-

**VOTRE PRIX: Fr. 599.-**

### SCARIFICATEUR SABO 38BV

Largeur 38 cm, bac en option. La scarification c'est la santé de votre gazon.

Prix catalogue: Fr. 1120.-

Reprise de votre ancienne machine: Fr. 121.-

**VOTRE PRIX: Fr. 999.-**



### MOTOBINEUSE GRILLO G21

Moteur 3cv, 1 vitesse avant, largeur 57 cm.

Prix catalogue: Fr. 1009.-

Reprise de votre ancienne machine: Fr. 110.-

**VOTRE PRIX: Fr. 899.-**

ROUTE DE LA GARE 22 - 1295 MIES 022 755 60 22  
CHEMIN DE LA ROSAIRE 5 - 1123 ALENS 021 731 29 91  
ROUTE DU PETIT-LULLIER 38 - 1254 JUSSY 022 759 91 91

Dans la limite des stocks disponibles. Sous réserve de changement ou de modification de prix, images non contractuelles. TVA incluse. \*Offre non cumulable avec une autre offre en cours. Offre valable du 20 mars au 20 mai.

www.chalut-greenservice.ch

